



www.lidl-service.com



KONVEKTOR, CONVECTION HEATER, CONVECTEUR SKD 2300 D4

(DE) (AT) (CH)

KONVEKTOR

Bedienungsanleitung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

(FR) (BE)

CONVECTEUR

Mode d'emploi

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

(CZ)

KONVEKTOR

Návod k obsluze

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

(PT)

AQUECEDOR

Manual de instruções

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

(GB) (IE)

CONVECTION HEATER

Operating instructions

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

(NL) (BE)

CONVECTOR

Gebruiksaanwijzing

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

(ES)

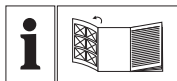
CONVECTOR

Instrucciones de uso

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

IAN 303317

(DE) (BE)
(NL) (CZ)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

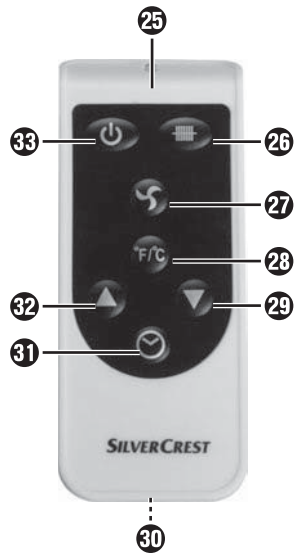
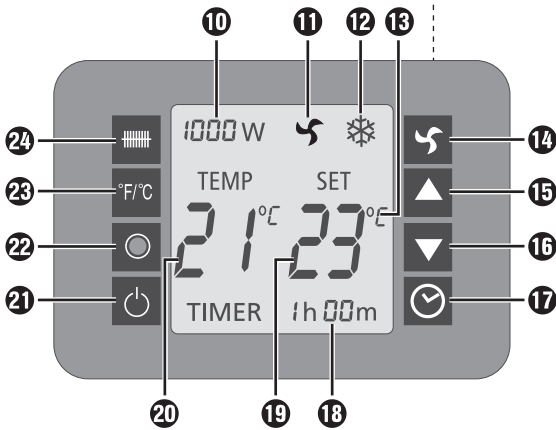
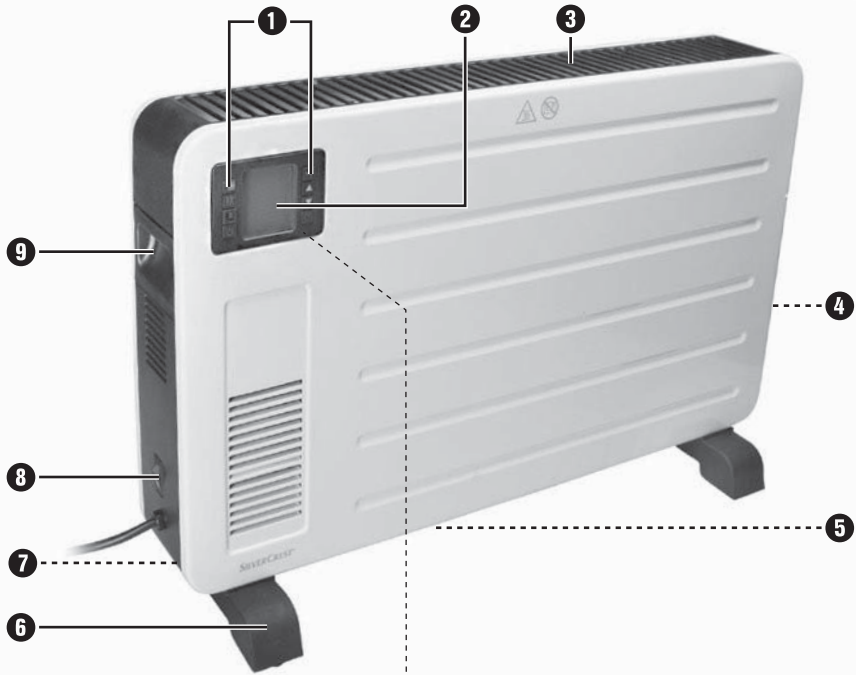
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	21
FR/BE	Mode d'emploi	Page	41
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	61
CZ	Návod k obsluze	Strana	81
ES	Instrucciones de uso	Página	101
PT	Manual de instruções	Página	121



SILVERCREST

Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Urheberrecht	2
Haftungsbeschränkung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Warnhinweise	3
Sicherheit	4
Gefahr durch elektrischen Strom	4
Grundlegende Sicherheitshinweise	5
Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien	7
Inbetriebnahme	8
Lieferumfang und Transportinspektion	8
Anforderungen an den Aufstellort	8
Vor dem Erstgebrauch	9
Elektrischer Anschluss	9
Batterie in die Fernbedienung einlegen / wechseln	9
Standfüße montieren	9
Ausstattung	10
Bedienung und Betrieb	11
Gerät ein- und ausschalten	11
Temperatur wählen	11
Heizstufe wählen	11
Ventilator einschalten	12
Heizdauer einstellen	12
Überhitzungsschutz	12
Frostschutzfunktion	13
Reinigung	13
Transport und Lagerung	13
Entsorgung	14
Gerät entsorgen	14
Batterien entsorgen	14
Verpackung entsorgen	14
Fehlerbehebung	15
Fehlerursachen und -behebung	15
Anhang	16
Technische Daten	16
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	16
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten	17
Garantie der Kompensaß Handels GmbH	18
Service	19
Importeur	19

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.



Gerät nicht abdecken!

Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!



Achtung! Heiße Oberfläche!

Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen am Gerät. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Gefahr durch elektrischen Strom

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Die metallischen Oberflächen des Gerätes können heiß werden. Fassen Sie daher das Gerät ausschließlich an den Tragegriffen ⑨ an.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Anschlussstecker aus der Steckdose.
- Die Netzanschlussleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht an der Anschlussleitung.
- Vermeiden Sie die Benutzung von Verlängerungskabeln.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose platziert werden.
- Dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separaten Fernwirksystem oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzt werden.
- Das Gerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.
- Das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aussetzen und keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät stellen.

Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien

WARNUNG

- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- ▶ Explosionsgefahr! Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden.
- ▶ Batterien nicht öffnen oder kurzschließen.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden. Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslafrisikos entnommen werden. Auch bei Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien aus der Fernbedienung entnommen werden.
- ▶ Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien beschichtete Handschuhe und Schutzbrille tragen!
- ▶ Wie Sie die Batterien in das Gerät einlegen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel „Inbetriebnahme“.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 1 Konvektor SKD 2300 D4
- 1 Fernbedienung
- 1 Knopfzelle CR2032
- 2 Standfüße
- 4 Schrauben für die Standfüße
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung und komplett montiert betrieben werden.
- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 10 cm seitlich, 30 cm nach oben und 50 cm nach vorne einzuhalten.
- Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.

GEFAHR

Brandgefahr durch Materialkontakt!

Beim Kontakt des Gerätes mit brennbaren Materialien besteht Brandgefahr!

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf.
- ▶ Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z. B. Textilien) mit dem Gerät.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab.

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Batterie in die Fernbedienung einlegen / wechseln

Wenn die Batterie in der Fernbedienung 25 leer ist, muss eine neue Batterie vom Typ CR2032 eingelegt werden.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach 30 an der Unterseite der Fernbedienung 25 (siehe Beschreibung auf der Rückseite der Fernbedienung 25).
- ◆ Entnehmen Sie ggf. die alte Batterie aus der Fernbedienung 25.













HINWEIS

- ▶ Beachten Sie die Entsorgungshinweise (siehe Kapitel **Batterien entsorgen**).
- ◆ Legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2032 in das Batteriefach 30 ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).
- ◆ Schieben Sie das Batteriefach 30 wieder in die Fernbedienung 25.

Standfüße montieren

- ◆ Stellen Sie das Gerät mit der Unterseite nach oben auf eine weiche Unterlage, wie z. B. einen Teppich
- ◆ Montieren Sie die Standfüße 6 mit jeweils 2 Schrauben 34 an der Unterseite des Gerätes.

Ausstattung

- ① Bedienfeld
- ② Display
- ③ Luftaustritt
- ④ Ablagefach für die Fernbedienung
- ⑤ Lufteintritt
- ⑥ Standfuß
- ⑦ Temperatursensor
- ⑧ Hauptschalter (I/O)
- ⑨ Tragegriff
- ⑩ Anzeige der gewählten Heizstufe
- ⑪ Symbol „Ventilator“ 
- ⑫ Symbol „Frostschutz“ 
- ⑬ Anzeige der gewählten Maßeinheit
- ⑭ Ventilator Taste 
- ⑮ Temperatur höher 
- ⑯ Temperatur niedriger 
- ⑰ Timer-Taste 
- ⑱ Anzeige der Laufzeit
- ⑲ Anzeige der eingestellten Soll-Temperatur
- ⑳ Anzeige der gemessenen Ist-Temperatur
- ㉑ Ein-/Aus-Taste 
- ㉒ Infrarotempfänger für Fernbedienung
- ㉓ Taste zur Wahl der Maßeinheit (°F/°C)
- ㉔ Taste zur Wahl der Heizstufe 
- ㉕ Fernbedienung
- ㉖ Taste zur Wahl der Heizstufe 
- ㉗ Ventilator Taste 
- ㉘ Taste zur Wahl der Maßeinheit (°F/°C)
- ㉙ Temperatur niedriger 
- ㉚ Batteriefach
- ㉛ Timer-Taste 
- ㉜ Temperatur höher 
- ㉝ Ein-/Aus-Taste 
- ㉞ Schraube (Standfuß)

Bedienung und Betrieb

HINWEIS

- ▶ Alle Funktionen können sowohl mit den Tasten am Gerät als auch mit der Fernbedienung **25** geschaltet werden.

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein- und ausschalten

Mit dem Hauptschalter **8** wird das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt.

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- ◆ Schalten Sie als Erstes den Hauptschalter **8** ein bzw. als Letztes aus, wenn Sie das Gerät nicht mehr betreiben.
- ◆ Beim Einschalten leuchtet die integrierte Kontrollleuchte im Hauptschalter **8**. Es ertönt ein Piep-Ton und das Display **2** leuchtet.
- ◆ Drücken Sie jetzt die Ein-/Aus-Taste **21** oder **33**. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Temperatur wählen

HINWEIS

- ▶ Im Display **2** wird die eingestellte Soll-Temperatur **19** und die gemessene Ist-Temperatur **20** angezeigt.
- ▶ Die Temperaturmessung erfolgt über den Temperatursensor **7**. Es kann einige Zeit dauern, bis der ganze Raum diese Temperatur erreicht hat.
- ◆ Drücken Sie die Taste zur Wahl der Maßeinheit (°F/°C) **23** oder **28**, wenn Sie die Temperaturanzeige in °C oder °F angezeigt haben wollen. Die gewählte Maßeinheit **13** wird im Display **2** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste „Temperatur höher“ **▲ 15** oder **32**, um die Soll-Temperatur **19** bis auf maximal 37 °C (99 °F) zu erhöhen. Die eingestellte Soll-Temperatur **19** wird im Display **2** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste „Temperatur niedriger“ **▼ 16** oder **29**, um die Soll-Temperatur **19** bis auf minimal 5 °C (41 °F) zu verringern. Die eingestellte Soll-Temperatur **19** wird im Display **2** angezeigt.

Heizstufe wählen



Mit den Heizstufen wählen Sie, wie schnell das Gerät aufheizt.

Das Gerät besitzt drei Heizstufen:

- Stufe 1: 1000 Watt
- Stufe 2: 1300 Watt
- Stufe 3: 2300 Watt
- ◆ Drücken Sie die Taste zur Wahl der Heizstufe **||||| 24** oder **25** so oft, bis die gewünschte Heizstufe eingestellt ist. Die gewählte Heizstufe **10** wird im Display **2** angezeigt.

Ventilator einschalten

Das Gerät besitzt einen Ventilator, um die erhitzte Luft schneller im Raum zu verteilen.



- ◆ Drücken Sie die Ventilator-taste  14 oder 27, um den Ventilator ein- oder auszuschalten.
Bei eingeschaltetem Ventilator wird das Symbol „Ventilator“  11 im Display 2 angezeigt.

HINWEIS

- ▶ Ist der Ventilator ausgeschaltet, dann konzentriert sich die Wärme mehr um das Gerät herum und wird nicht so schnell im Raum verteilt.

Heizdauer einstellen

Das Gerät besitzt einen Timer, mit dem Sie die gewünschte Heizdauer zwischen 1 bis 24 Stunden einstellen können. Nach Ablauf der Heizdauer schaltet das Gerät automatisch ab.

- ◆ Drücken Sie die Timer-Taste  17 oder 31 so oft, bis die gewünschte Laufzeit 18 im Display 2 angezeigt wird.
- ◆ Um den Timer wieder auszuschalten, drücken Sie die Timer-Taste  17 oder 31 so oft, bis keine Laufzeit 18 mehr im Display 2 angezeigt wird.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem thermostatgesteuerten Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät intern zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus. Sobald sich das Gerät wieder abgekühlt hat, schaltet sich das Heizelement selbstständig wieder ein.

WARNUNG

Überhitzung hat in der Regel einen Grund! Sie kann Brandgefahr bedeuten!



- ▶ Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt oder steht es zu dicht an einer Wand oder einem anderen Hindernis? Wird der Ventilator blockiert?
- ▶ Überprüfen Sie, ob der Lufteintritt 5 oder Luftaustritt 3 behindert ist und beseitigen Sie die Ursache.
- ▶ Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Auch wenn Sie keine Ursache finden können, aber der Überhitzungsschutz ein weiteres Mal auslöst, müssen Sie das Gerät zur Kontrolle bzw. Reparatur an den Kundendienst schicken.

Frostschutzfunktion

Das Gerät verfügt über eine Frostschutzfunktion, mit der verhindert wird, dass die Raumtemperatur unter die Frostgrenze fällt.

- ◆ Drücken Sie die Taste für die Wahl der Heizstufe  24 oder 26 so oft, bis das Symbol „Frostschutz“  12 im Display 2 angezeigt wird.

HINWEIS

- ▶ Sobald die Temperatur in unmittelbarer Nähe des Gerätes deutlich unter 5 °C (41 °F) fällt, schaltet sich das Gerät automatisch ein.
- ▶ Sobald die Temperatur auf über 9 °C (48 °F) steigt, schaltet sich das Gerät aus und im Display 2 wird wieder die Raumtemperatur angezeigt.
- ◆ Um die Frostschutzfunktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste für die Wahl der Heizstufe  24 oder 26 so oft, bis das Symbol „Frostschutz“  12 im Display 2 verschwindet.

Reinigung

WARNUNG

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

ACHTUNG

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden
- ▶ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein und schützen Sie es vor Spritz- und Tropfwasser.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.

Transport und Lagerung

- Transportieren Sie das Gerät stets an den Tragegriffen 9.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 - 7: Kunststoffe,
- 20 - 22: Papier und Pappe,
- 80 - 98: Verbundstoffe

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Das Gerät schaltet automatisch ab.	Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
		Reinigen Sie das Gerät.
	Die gewählte Temperatur ist erreicht.	Das Gerät schaltet sich wieder automatisch ein, sobald die Raumtemperatur sinkt. Wählen Sie eine höhere Soll-Temperatur.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang

Technische Daten

Allgemeines	
Eingangsspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom) / 50 Hz
Leistung	2300 W
Abmessungen inkl. Standfüße (B x H x T)	ca. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Gewicht	ca. 5 kg
Batterietyp (Fernbedienung)	3 V / CR2032

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: SKD 2300 D4

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,236	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	N.A.
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	N.A.
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,236	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	N.A.
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	eI_{max}	0,0006	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	eI_{min}	0	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	eI_{SB}	0,0006	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein
				mit Fernbedienungsoption	nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	nein
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND				

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 303317

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction	22
Information concerning these operating instructions	22
Copyright	22
Limitation of liability	22
Intended use	22
Warning notes	23
Safety	24
Risk of electrocution	24
Basic safety guidelines	25
Risk of injury if batteries are improperly handled	27
Before use	28
Package contents and transport inspection	28
Set-up location requirements	28
Before initial use	29
Electrical connection	29
Inserting/changing the remote control battery	29
Fitting the feet	29
Features	30
Handling and operation	31
Switching the appliance on and off	31
Selecting the temperature	31
Select heat setting	31
Switching on the fan	32
Set heating time	32
Overheating protection	32
Frost protection function	33
Cleaning	33
Transport and storage	33
Disposal	34
Disposal of the appliance	34
Disposing of the batteries	34
Disposal of packaging materials	34
Troubleshooting	35
Fault causes and rectification	35
Appendix	36
Technical data	36
Notes concerning the EC Declaration of Conformity	36
Information requirements for electric local space heaters	37
Kompnass Handels GmbH warranty	38
Service	39
Importer	39

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All the technical information, data and instructions regarding installation, connection and operation contained in these operating instructions corresponds to the latest information available to us at the time of printing and takes our previous experience and know-how into account.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended only for the heating of indoor living spaces and only for domestic use. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. This appliance is not intended for use in areas where special conditions may apply, such as corrosive or potentially explosive atmospheres (dust, vapour or gas). Do not use the appliance outdoors. It is not intended for any other or more extensive use.

Claims of any kind for damage arising as a result of incorrect use will not be accepted. The risk shall be borne solely by the user.

Do not use the device for professional!

Warning notes

The following warning notice types are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could result in death or serious physical injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning notice at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injury.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a potential for property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.



- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that will assist you in using the appliance.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the appliance. This appliance complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

	<p>Do not cover the appliance!</p> <p>Covering the appliance can lead to overheating and thus result in a fire!</p>
	<p>Caution! Hot surface!</p> <p>This symbol warns of hot surfaces on the appliance. There is a risk of burns!</p>

Risk of electrocution

DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

Contact with live cables or components can result in fatal injury!

Please observe the following safety guidelines to prevent electrical hazards:

- ▶ Do not use the appliance if the power cable or the plug are damaged.
- ▶ Before using the appliance again, have a new mains power cable installed by an authorised specialist.
- ▶ The appliance housing must not be opened under any circumstances. There is a risk of electric shock if live connections are touched and the electrical and mechanical structure is changed.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate a appliance that has been damaged or dropped.
- If the appliance's mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or by a qualified technician so that risks can be avoided.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.

Children must not use the appliance as a plaything.

Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- Children younger than three years old should be kept away from the appliance unless they are constantly monitored.
- Children older than 3 and younger than 8 years of age may only switch the appliance on and off if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers, provided that the appliance is located or installed in its normal operating position.
- Children older than 3 and younger than 8 years of age may not plug in, regulate or clean the appliance and may not carry out user maintenance tasks.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Caution – some parts of the product may be very hot and cause burns. Be particularly careful when children and vulnerable persons are present.

- The metal surfaces of the appliance can become hot. Therefore, only hold the appliance by the handles 9.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can it be assured that the safety requirements are being complied with.
- Protect the appliance from penetration by moisture and liquids.
- Always unplug the appliance from the mains power socket before cleaning.
- Always disconnect the power cable from the mains power socket by pulling on the plug; never pull on the cable.
- Avoid using extension cables.
- Do not use the appliance in the vicinity of naked flames.
- The appliance must not be placed immediately under or over a mains power socket.
- Do not use this heater together with a programmable switch, a timer, a separate remote control system or any other system which switches on the heater automatically, as this could lead to a fire risk if the heater is covered or set up incorrectly.
- Disconnect the plug from the mains power socket if the appliance malfunctions and also during thunderstorms.
- The appliance must not be used in the immediate vicinity of a bath, a shower or a swimming pool.
- The appliance is to be installed so that a person in the bath or shower is unable to touch the switch and other controls.
- Do not expose the appliance to spray and/or dripping water and do not place any objects filled with liquid, such as vases or open drink containers, on or near the appliance.

Risk of injury if batteries are improperly handled

WARNING

- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery has been swallowed, seek medical assistance IMMEDIATELY.
- ▶ Do not throw batteries into a fire. Never subject batteries to high temperatures.
- ▶ Risk of explosion! Do not charge batteries unless they are explicitly labelled as "rechargeable".
- ▶ Do not open the batteries or short-circuit them.
- ▶ Do not mix different types of batteries. Due to increased risk of leakage, empty batteries should be removed. The batteries should also be removed from the remote control if it is not being used for long periods.
- ▶ Battery acid leaking from a battery can cause skin irritation. In the event of contact with the skin, rinse with plenty of water. If the liquid comes into contact with your eyes, rinse thoroughly with water, do not rub and consult a doctor immediately.
- ▶ When handling leaking batteries, always use coated gloves and protective goggles!
- ▶ The chapter entitled "Before use" describes how to correctly insert and remove batteries.

Before use

Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- 1 convection heater SKD 2300 D4
- 1 remote control
- 1 CR2032 button cell
- 2 feet
- 4 screws for the feet
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or insufficient care during transportation, contact the Service hotline (see the chapter **Service**).

Set-up location requirements

For safe and trouble-free operation of the appliance, the set-up location must fulfil the following requirements:

- The appliance may only be operated in a vertical position and fully assembled.
- The appliance must be placed on a firm, flat and horizontal surface.
- The minimum clearances between the housing and other objects must be maintained: 10 cm at the sides, 30 cm above and 50 cm in front.
- Ensure that air can always enter and escape freely. Otherwise, there could be a heat build-up in the appliance.
- Do not place the appliance in a hot, wet or extremely moist environment or in the vicinity of flammable materials.
- The mains power socket must be easily accessible so that the power cable can be easily disconnected in an emergency.



DANGER

Fire risk due to contact with materials!

There is a risk of fire if the heating elements come into contact with flammable materials!

- ▶ Do not place the appliance in the vicinity of curtains and other flammable materials.
- ▶ Do not allow flammable materials (i.e. textiles) to come into contact with the appliance.
- ▶ Do not cover the appliance.

Before initial use

- Remove all packaging materials and all transport locks from the appliance.

NOTE

- ▶ You may notice a slight smell when using the appliance for the first time. This is normal and is completely harmless.

Electrical connection

To ensure safe and trouble-free operation of the appliance after making the electrical connection, please observe the following advice:

CAUTION

- ▶ Before connecting the appliance, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your mains power supply. These data must agree so that no damage is sustained by the appliance.
- ▶ Ensure that the mains power cable is not damaged and is not running over hot surfaces and/or sharp edges.
- ▶ Ensure that the mains power cable is not taut or knotted.

Inserting/changing the remote control battery

If the battery in the remote control 25 is dead, a new CR2032 battery needs to be inserted.

- ◆ Open the battery compartment 30 on the underside of the remote control 25 (see description on the rear of the remote control 25).
- ◆ Remove the old battery from the remote control 25.















NOTE

- ▶ Please follow the disposal instructions (see section **Disposing of the batteries**).
- ◆ Insert a new CR2032 battery into the battery compartment 30. Ensure the +/- terminals are correctly aligned.
- ◆ Slide the battery compartment 30 back into the remote control 25.

Fitting the feet

- ◆ Place the appliance upside down on a soft surface, e.g. a carpet.
- ◆ Fit the feet 6 to the bottom of the appliance using 2 screws 34 on each foot.

Features

- 1 Control panel
- 2 Display
- 3 Air outlet
- 4 Compartment for the remote control
- 5 Air inlet
- 6 Feet
- 7 Temperature sensor
- 8 Main switch (I/O)
- 9 Carrying handle
- 10 Display of the selected heat setting
- 11 „Fan“ symbol 
- 12 „Frost protection“ symbol 
- 13 Display of the selected measurement unit
- 14 Fan button 
- 15 Increase temperature 
- 16 Decrease temperature 
- 17 Timer button 
- 18 Runtime display
- 19 Preset target temperature display
- 20 Display of the measured actual temperature
- 21 On/Off button 
- 22 Infrared receiver for remote control
- 23 Button to select the measurement unit (°F/°C)
- 24 Button to select the heating setting 
- 25 Remote control
- 26 Button to select the heating setting 
- 27 Fan button 
- 28 Button to select the measurement unit (°F/°C)
- 29 Decrease temperature 
- 30 Battery compartment
- 31 Timer button 
- 32 Increase temperature 
- 33 On/Off button 
- 34 Screw (Feet)

Handling and operation


NOTE

- ▶ All functions can be used with the buttons on the device as well as with the remote control 25.

This section provides you with important information on handling and using the appliance.

Switching the appliance on and off

The main switch 8 disconnects the appliance fully from the mains power supply.

- ◆ Insert the power plug into a mains wall socket.
- ◆ Switch on the appliance using the main switch 8 first; or switch off at the main switch last if you are no longer using the appliance.
- ◆ When switched on, the integrated control lamp in the main switch 8 lights up. There will be a beep and the display 2 lights up.
- ◆ Now press the on/off button  21 or 33. The appliance is now ready for use.

Selecting the temperature


NOTE

- ▶ The display 2 shows the set target temperature 19 and measured actual temperature 20.
- ▶ The temperature measurement is made by the temperature sensor 7. It may take some time until the whole room has reached this temperature.
- ◆ Press the button (°F / °C) 23 or 28 to select the unit of measure, to select whether the temperature display uses °C or °F.
The selected unit of measurement 13 is shown on the display 2.
- ◆ Press the „Increase temperature“ button, ▲ 15 or 32, to increase the target temperature 19 up to a maximum of 37°C (99°F).
The selected target temperature 19 is shown on the display 2.
- ◆ Press the „Decrease temperature“ button, ▼ 16 or 29, to decrease the target temperature 19 down to a minimum of 5°C (41°F).
The selected target temperature 19 is shown on the display 2.

Select heat setting



The heat setting determines how quickly the appliance warms up.

The appliance has three heat settings:

- Level 1: 1000 watts
- Level 2: 1300 watts
- Level 3: 2300 watts
- ◆ Press the button to select the heat setting  24 or 26 repeatedly until the desired heat setting has been set.
The selected heat setting 10 is shown on the display 2.

Switching on the fan

The appliance has a fan which can be used to distribute heated air throughout the room more quickly.



- ◆ Press the fan button  14 or 27 to switch the fan on or off.
If the fan is running, the „Fan“ symbol  11 appears on the display 2.

NOTE

- ▶ If the fan is switched off, the heat is concentrated more around the appliance and is not distributed so quickly around the room.

Set heating time

The appliance has a timer that you can use to set the desired heating time between 1 to 24 hours. Once this period is over, the appliance switches off automatically.

- ◆ Press the timer button  17 or 31 until the desired runtime 18 is shown on the display 2.
- ◆ To switch the timer off, press the timer button  17 or 31 repeatedly until no runtime 18 appears on the display 2.

Overheating protection

The appliance is fitted with a thermostat-controlled overheating protector. If the appliance becomes too hot internally, the heating element switches off automatically. As soon as the appliance has cooled down, the heating element switches back on.



WARNING

As a general rule, there is a reason for overheating! It can mean a risk of fire!



- ▶ Check that the appliance can sufficiently dissipate the heat generated: Is the appliance covered or is it too close to a wall or other obstacle? Is the fan blocked?
- ▶ Check that neither the air inlet 5 nor the air outlet 3 is blocked and remove the cause.
- ▶ If possible, eliminate the problem or contact the Service Hotline (see the chapter **Service**).
- ▶ Even if you cannot find a cause, but the overheating protection triggers a second time, you must return the appliance to Customer Services for inspection or repair.

Frost protection function

The appliance has a frost protection function that prevents the room temperature from falling below the frost line.

- ◆ Press the button for selecting the heat setting  24 or 26 repeatedly until the „Frost protection“ symbol  12 appears on the display 2.

NOTE

- ▶ As soon as the temperature in the immediate vicinity of the appliance falls under 5 °C (41 °F) the appliance will switch on automatically.
- ▶ As soon as the temperature climbs above 9 °C (48 °F), the appliance switches itself off and the room temperature will be shown on the display 2.
- ◆ To switch off the frost protection function, press the button for selecting the heat setting  24 or 26 repeatedly until the „Frost protection“ symbol  12 disappears from the display 2.

Cleaning

WARNING

- ▶ Always pull out the plug before cleaning the appliance.
- ▶ Allow the appliance to cool down before cleaning to prevent any risk of burns.
- ▶ Only clean the appliance when it is switched off and cold.

CAUTION

Moisture can cause damage to the appliance.

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ▶ Never immerse the appliance in water and protect it from splashing or sprayed water.
- Clean the housing only with a soft damp cloth and a mild detergent.
- Remove dust deposits on the protective screen with a vacuum cleaner.

Transport and storage

- Always carry the appliance using its carrying handles 9.
- Disconnect the mains power plug if you do not intend to use the appliance for an extended period of time.
- Store the appliance in a dry environment.

Disposal

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposing of the batteries



Defective or dead batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Do not dispose of the batteries in the domestic waste. Batteries can contain poisons which are damaging to the environment. Therefore, dispose of the batteries in accordance with applicable statutory regulations.

Consumers are legally obliged to dispose of used batteries at a collection point in their town/district or at a retail store. This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally responsible manner.

Dispose of batteries only when they are fully discharged.

Disposal of packaging materials



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: Plastics,

20-22: Paper and cardboard,

80-98: Composites

Troubleshooting

This section contains important information about fault identification and rectification.

WARNING

Observe the following safety information to avoid hazards and property damage:

- ▶ Repairs to electrical appliances should only be carried out by specialists trained by the manufacturer. Improper repairs can cause considerable risks to users and damage to the appliance.

Fault causes and rectification

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions:

Malfunction	Possible cause	Remedy
The appliance will not switch on.	The plug is not connected.	Put the power plug into the socket.
	The mains power socket is not supplying power.	Check the house mains fuse.
The appliance switches itself off automatically.	The overheating protection has been triggered.	Allow the appliance to cool down.
		Clean the appliance.
	The selected temperature has been reached.	The appliance switches itself back on automatically as soon as the room temperature falls.
		Select a higher target temperature.

NOTE

- ▶ If you are unable to resolve the problem by taking any of the aforementioned steps, please contact the Customer Service department.

Appendix

Technical data

General	
Input voltage	220-240 V ~ (alternating current)/ 50 Hz
Output	2300 W
Dimensions including feet (W x D x H)	approx. 69.2 x 43.8 x 22 cm
Weight	approx. 5 kg
Battery type (remote control)	3 V / CR2032

Notes concerning the EC Declaration of Conformity

This appliance conforms, with regard to compliance with the basic requirements and other relevant provisions, with the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.



The complete Declaration of Compliance, in its original form, is available from the importer.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): SKD 2300 D4

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,236	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N.A.
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,236	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
At nominal heat output	e_{lmax}	0,0006	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	no
In standby mode	e_{lSB}	0,0006	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
				with mechanic thermostat room temperature control	no
				with electronic room temperature control	no
				electronic room temperature control plus day timer	no
				electronic room temperature control plus week timer	no
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	no
				room temperature control, with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	no
				with black bulb sensor	no
Contact details	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, GERMANY				

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 303317

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	42
Informations relatives à ce mode d'emploi	42
Droits d'auteur	42
Limitation de responsabilité	42
Usage conforme	42
Avertissements	43
Sécurité	44
Danger dû au courant électrique	44
Consignes de sécurité fondamentales	45
Risque d'accident suite à un maniement incorrect des piles !	47
Mise en service	48
Contenu de la livraison et inspection après transport	48
Exigences requises sur le lieu d'installation	48
Avant la première utilisation	49
Raccordement électrique	49
Insertion / remplacement de la pile de télécommande	49
Montage des pieds	49
Équipement	50
Utilisation et fonctionnement	51
Allumer et éteindre l'appareil	51
Choisir la température	51
Sélectionner le niveau de chauffage	51
Allumer le ventilateur	52
Régler la durée de chauffage	52
Protection anti-surchauffe	52
Fonction anti-gel	53
Nettoyage	53
Transport et stockage	53
Mise au rebut	54
Mise au rebut de l'instrument	54
Mise au rebut des piles	54
Élimination de l'emballage	54
Dépannage	55
Causes des pannes et remèdes	55
Annexe	56
Caractéristiques techniques	56
Remarques concernant la déclaration de conformité CE	56
Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques	57
Garantie de Kompnass Handels GmbH	58
Service après-vente	59
Importateur	59

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même sous une forme modifiée, suppose l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques contenues dans ce mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse et correspondent à notre expérience et à nos connaissances acquises jusqu'à présent.

Les indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner lieu à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications faites sans autorisation ou de l'usage de pièces de rechange non agréées.

Usage conforme

Cet appareil est destiné exclusivement au chauffage de locaux fermés, et ce uniquement dans un cadre privé. Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans des pièces où règnent des conditions particulières, telles qu'une atmosphère par ex. corrosive ou explosive (poussière, vapeur ou gaz). N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Toute réclamation visant des dommages issus d'un usage non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Ne pas utiliser l'appareil pour les professionnels!

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse menaçante.

Si la situation dangereuse ne peut être écartée, elle peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Il faut impérativement suivre les instructions de cet avertissement pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse ne peut être écartée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les consignes de cet avertissement doivent être suivies pour éviter de blesser des personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation dangereuse ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.



- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tous dégâts matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le manie-ment de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

	<p>Ne pas recouvrir l'appareil !</p> <p>Un appareil recouvert s'échauffe excessivement et peut ainsi être à l'origine d'un incendie !</p>
	<p>Attention ! Surface brûlante !</p> <p>Ce symbole met en garde des surfaces brûlantes de l'appareil ! Il y a risque de brûlure !</p>

Danger dû au courant électrique

DANGER

Danger de mort par électrocution !

Danger de mort en cas de contact avec des lignes ou des pièces sous tension !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour ne pas vous exposer à un risque d'électrocution :

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés.
- ▶ Avant de continuer d'utiliser l'appareil, faites remplacer le cordon d'alimentation secteur par un électricien agréé.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Risque d'électrocution en cas de contact avec des branchements sous tension ou de toute modification de la structure électrique ou mécanique de l'appareil.

Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Lorsque le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance à moins d'être constamment surveillés.
- Les enfants âgés de plus 3 ans et de moins de 8 ans pourront uniquement allumer et éteindre l'appareil s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers qui en résultent, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa situation d'usage normale.
- Les enfants âgés de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas insérer la fiche dans la prise secteur, ne pas régler l'appareil, ne pas nettoyer et/ou ne pas effectuer la maintenance utilisateur.
- Il faut surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Attention - Certaines pièces du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut user de précautions toutes particulières en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Les surfaces métalliques de l'appareil peuvent être brûlantes. Par conséquent, ne saisissez l'appareil que par ses poignées 9.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Elles sont en effet les seules à pouvoir garantir que les exigences de sécurité seront satisfaites.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche mâle de la prise secteur.
- Débrancher l'appareil en tirant la fiche mâle de la prise secteur, et non pas en tirant sur le cordon.
- Évitez l'utilisation de câbles prolongateurs.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de flammes nues.
- Ne pas placer l'appareil directement sous une prise électrique murale ou directement au-dessus.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec un interrupteur programmable, une minuterie, un système d'action à distance, ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil, car il existe un risque d'incendie lorsque le chauffage est recouvert ou mal mis en place.
- Débrancher l'appareil en cas de perturbations sur le réseau ou par temps d'orage.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Placer l'appareil hors de portée d'une personne se trouvant sous la douche ou dans une baignoire (commutateur et régulateur devant rester hors d'atteinte).
- Ne pas exposer l'appareil à des projections d'eau, ne pas placer à proximité de l'appareil ou sur ce dernier des objets remplis de liquide (vases, verres remplis de boissons, etc.).

Risque d'accident suite à un maniement incorrect des piles !

⚠ ATTENTION

- ▶ Conservez les piles hors de portée des enfants. Les enfants pourraient mettre les piles dans leur bouche et les avaler. Si une pile a été avalée, il faut immédiatement consulter un médecin.
- ▶ Ne pas jeter les piles dans le feu. Ne pas exposer les piles à des températures élevées.
- ▶ Risque d'explosion ! Seules les piles marquées comme "rechargeables" peuvent être rechargées.
- ▶ Ne pas ouvrir les piles ou les court-circuiter.
- ▶ Les types de piles ou d'accus différents ne doivent pas être mélangés. Les piles vides doivent être retirées en raison du risque accru d'écoulement. Par ailleurs, lorsque l'appareil ne sert pas, il faudrait sortir les piles de la télécommande.
- ▶ L'acide qui s'échappe d'une pile peut entraîner des irritations cutanées. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- ▶ Lors du maniement de piles qui ont coulé, porter des gants enduits et des lunettes de protection !
- ▶ Le chapitre "Mise en service" explique comment introduire les piles dans l'appareil et comment les en retirer.

Mise en service

Contenu de la livraison et inspection après transport

L'appareil est équipé de série des composants suivants :

- 1 convecteur SKD 2300 D4
- 1 télécommande
- 1 pile bouton CR2032
- 2 pieds
- 4 vis pour les pieds
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. chapitre **Service après-vente**).

Exigences requises sur le lieu d'installation

Pour assurer un fonctionnement fiable et sans défaillances de l'appareil, le lieu d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit être utilisé qu'en position verticale et entièrement monté.
- L'appareil doit être installé sur un sol solide, plat et horizontal.
- Il faut respecter une distance minimale de 10 cm sur les côtés, de 30 cm vers le haut, et de 50 cm vers l'avant.
- Veillez toujours à ce que l'air puisse entrer et sortir librement. Sans quoi une accumulation de chaleur risque d'apparaître dans l'appareil,
- N'installez pas l'appareil dans un environnement très chaud, mouillé ou très humide ou à proximité de matériaux combustibles.
- La prise électrique doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement la fiche mâle en cas d'urgence.

DANGER

Risque d'incendie en cas de contact avec un matériau !

Risque d'incendie en cas de contact de l'appareil avec un matériau combustible !

- ▶ Ne pas installer l'appareil à proximité de rideaux ou d'autres matériaux combustibles.
- ▶ Évitez tout contact de l'appareil avec des matériaux combustibles (textiles par exemple).
- ▶ Ne pas recouvrir l'appareil.

Avant la première utilisation

- Enlever de l'appareil tous les emballages et toutes les cales de transport.

REMARQUE

- ▶ Une légère odeur peut se dégager lors de la première mise en service : ce phénomène est tout à fait normal et sans danger.

Raccordement électrique

Suivre les recommandations suivantes concernant le raccordement électrique pour assurer le fonctionnement de l'appareil sans incidents :

ATTENTION

- ▶ Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccordement (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique avec celles de votre secteur électrique. Ces données doivent correspondre afin de ne pas endommager l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé, qu'il ne repose pas sur des surfaces chaudes et/ou ne frotte pas sur des arêtes vives.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit trop fortement tendu ou replié.

Insertion / remplacement de la pile de la télécommande

Une fois que la pile de la télécommande 25 est vide, il faut installer une pile neuve du type CR2032.

- ◆ Ouvrez le compartiment à piles 30 situé en-dessous de la télécommande 25 (voir description au dos de la télécommande 25).
- ◆ Retirez la pile usagée de la télécommande 25.











REMARQUE

- ▶ Veuillez respecter les consignes de mise au rebut (cf. le chapitre **Mise au rebut des piles**).
- ◆ Placez une pile de type CR 2032 dans le compartiment à piles 30. Veillez à respecter la bonne polarité (+/-).
- ◆ Réinsérez le compartiment à piles 30 dans la télécommande 25.

Montage des pieds

- ◆ Placez l'appareil tête en bas sur une surface souple, comme un tapis par exemple
- ◆ Montez les pieds 6 avec respectivement 2 vis 34 contre le bas de l'appareil.

Équipement

- ❶ Clavier de commande
- ❷ Écran
- ❸ Sortie d'air
- ❹ Compartiment pour la télécommande
- ❺ Entrée d'air
- ❻ Pied
- ❼ Capteur de température
- ❽ Interrupteur principal (I/O)
- ❾ Poignée de transport
- ❿ Affichage du niveau de chauffage choisi
- ⓫ Symbole «Ventilateur» 
- ⓬ Symbole «Protection antigel» 
- ⓭ Affichage de l'unité de mesure choisie
- ⓮ Touche ventilateur 
- ⓯ Température plus élevée ▲
- ⓰ Température plus basse ▼
- ⓱ Touche minuterie 
- ⓲ Affichage de la durée de fonctionnement
- ⓳ Affichage de la température de consigne réglée
- ⓴ Affichage de la température réelle mesurée
- ⓵ Touche Marche/Arrêt 
- ⓶ Récepteur infrarouges pour la télécommande
- ⓷ Touche de sélection de l'unité de mesure (°F/°C)
- ⓸ Touche de sélection du niveau de chauffage 
- ⓹ Télécommande
- ⓺ Touche de sélection du niveau de chauffage 
- ⓻ Touche ventilateur 
- ⓼ Touche de sélection de l'unité de mesure (°F/°C)
- ⓽ Température plus basse ▼
- ⓾ Compartiment à pile
- ⓿ Touche minuterie 
- ⓿ Température plus élevée ▲
- ⓿ Touche Marche/Arrêt 
- ⓿ Vis (Pied)

Utilisation et fonctionnement


REMARQUE

- ▶ Toutes les fonctions peuvent être activées avec les touches aussi bien de l'appareil que de la télécommande 25.

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

Allumer et éteindre l'appareil

L'interrupteur principal 8 permet de séparer l'appareil entièrement du réseau électrique.

- ◆ Branchez la fiche secteur dans une prise.
- ◆ Allumez en premier l'interrupteur principal 8 ou éteignez-le en dernier lorsque vous n'utilisez plus l'appareil.
- ◆ Lors de l'allumage, le voyant de contrôle intégré dans l'interrupteur principal 8 s'allume. Un bip se fait entendre et l'affichage 2 s'allume.
- ◆ Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  21 ou sur 33. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.


Choisir la température

REMARQUE

- ▶ À l'écran 2, la température de consigne réglée 19 et la température réelle mesurée 20 s'affichent.
- ▶ La mesure de la température se fait avec le capteur de température 7. Un certain temps peut s'écouler jusqu'à ce que la pièce entière ait atteint cette température.
- ◆ Appuyez sur la touche pour sélectionner l'unité de mesure (°F/°C) 23 ou 28, lorsque vous voulez afficher la température en °C ou °F. L'unité de mesure 13 choisie s'affiche à l'écran 2.
- ◆ Appuyez sur la touche «Température plus élevée» ▲ 15 ou 32 pour augmenter la température de consigne 19 jusqu'à maximum 37 °C (99 °F). La température de consigne 19 réglée s'affiche à l'écran 2.
- ◆ Appuyez sur la touche «Température plus basse» ▼ 16 ou 29 pour réduire la température de consigne 19 jusqu'à 5 °C (41 °F) minimum. La température de consigne 19 réglée s'affiche à l'écran 2.



Sélectionner le niveau de chauffage

Les niveaux de chauffage vous permettent de choisir la vitesse à laquelle l'appareil chauffe. L'appareil possède trois niveaux de chauffage :

- Niveau 1 : 1000 watts
- Niveau 2 : 1300 watts
- Niveau 3 : 2300 watts
- ◆ Appuyez sur la touche pour sélectionner le niveau de chauffage  24 ou 26 jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité soit réglé. Le niveau de chauffage 10 choisi s'affiche à l'écran 2.

Allumer le ventilateur

L'appareil possède un ventilateur permettant de répartir plus rapidement l'air chauffé dans la pièce.



- ◆ Appuyez sur la touche ventilateur  **14** ou **27** pour allumer ou éteindre le ventilateur. Lorsque le ventilateur est éteint, le symbole «Ventilateur»  **11** s'affiche à l'écran **2**.

REMARQUE

- ▶ Si le ventilateur est éteint, la chaleur se concentre alors plus autour de l'appareil et ne se répartit pas si vite dans la pièce.

Régler la durée de chauffage

L'appareil comporte un minuteur vous permettant de régler entre 1 et 24 heures la durée de chauffage souhaitée. Après expiration de la durée de chauffage, l'appareil s'éteint automatiquement.

- ◆ Appuyez sur la touche minuterie  **17** ou **31** jusqu'à ce que la durée de fonctionnement **18** souhaitée s'affiche à l'écran **2**.
- ◆ Pour éteindre à nouveau la minuterie, appuyez sur la touche minuterie  **17** ou **31** jusqu'à ce qu'aucune durée de fonctionnement **18** ne s'affiche plus à l'écran **2**.

Protection anti-surchauffe

L'appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe par thermostat. Si l'intérieur de l'appareil surchauffe, ce dernier s'éteint automatiquement. Dès que l'appareil s'est refroidi, la résistance chauffante se rallume automatiquement.



ATTENTION

**Toute surchauffe a généralement une raison bien précise !
Elle peut signifier un risque d'incendie !**



- ▶ Contrôlez si l'appareil est en mesure de diffuser suffisamment sa chaleur : l'appareil est-il recouvert ou est-il trop proche d'un mur ou d'un autre obstacle ? Le ventilateur est-il bloqué ?
- ▶ Vérifiez si l'entrée d'air **5** ou la sortie d'air **3** est colmatée et éliminez le problème.
- ▶ Dans la mesure du possible, veuillez éliminer le problème ou adressez-vous à la hotline du service après-vente (cf. le chapitre **Service après-vente**).
- ▶ Si vous ne parvenez pas à trouver l'origine, mais que la protection anti-surchauffe se déclenche une nouvelle fois, vous devez envoyer l'appareil au service après-vente pour contrôle ou réparation.

Fonction anti-gel

L'appareil dispose d'une fonction de protection contre le gel qui empêche que la température de la pièce tombe en-dessous de zéro.

- ◆ Appuyez sur la touche de sélection du niveau de chauffage  24 ou 26 jusqu'à ce que le symbole «Protection anti-gel»  12 s'affiche à l'écran 2.

REMARQUE

- ▶ Dès que la température tombe en-dessous de 5 °C (41 °F) à proximité immédiate de l'appareil, ce dernier s'éteint automatiquement.
- ▶ Dès que la température dépasse 9 °C (48 °F) l'appareil s'éteint et l'écran 2 affiche à nouveau la température ambiante.
- ◆ Pour éteindre à nouveau la fonction de protection anti-gel, appuyez sur la touche de sélection du niveau de chauffage  24 ou 26 jusqu'à ce que le symbole «Protection antigel»  12 disparaisse de l'écran 2.

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Débranchez la fiche secteur avant chaque nettoyage.
- ▶ Laissez refroidir l'appareil avant le nettoyage, de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque de brûlure.
- ▶ Toujours faire le nettoyage lorsque l'appareil est hors tension et froid.

ATTENTION

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ▶ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau et protégez-le contre les projections ou les gouttes d'eau.
- Nettoyez le boîtier exclusivement à l'aide d'un chiffon humecté et d'un détergent doux.
- Éliminez avec un aspirateur les dépôts de poussières sur la grille de protection.

Transport et stockage

- Transportez toujours l'appareil en vous servant des poignées 9.
- Débranchez l'appareil si celui-ci ne doit pas servir pendant une longue période.
- Entrez l'appareil dans un local à l'abri de l'humidité.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'instrument



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Mise au rebut des piles



Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles peuvent contenir des substances toxiques dangereuses pour l'environnement. Les piles doivent impérativement être mises au rebut dans le respect des dispositions légales en vigueur.

Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles.

Veuillez remettre les piles uniquement à l'état déchargé.

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : Plastiques,

20-22 : Papier et carton,

80-98 : Matériaux composites

Dépannage

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes.

ATTENTION

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tous dangers et dégâts matériels :

- Les réparations sur les appareils électriques doivent être confiées exclusivement à des spécialistes qui ont été formés par le fabricant. Toute réparation non conforme peut engendrer des dangers considérables pour l'utilisateur et occasionner des dégâts à l'appareil.

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Remède
Impossible de mettre l'appareil en marche.	La fiche secteur n'est pas branchée.	Insérez la fiche secteur dans la prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
L'appareil s'éteint automatiquement.	La protection contre la surchauffe s'est déclenchée.	Laissez l'appareil refroidir. Nettoyez l'appareil.
	La température sélectionnée est atteinte.	L'appareil s'allume à nouveau automatiquement dès que la température ambiante baisse. Sélectionnez une température de consigne plus élevée.

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Annexe

Caractéristiques techniques

Généralités	
Tension d'entrée	220 - 240 V ~ (courant alternatif) / 50 Hz
Puissance	2300 W
Dimensions avec les pieds (l x h x p)	env. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Poids	env. 5 kg
Pile (Télécommande)	3 V / CR2032

Remarques concernant la déclaration de conformité CE

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive sur les basses tensions 2014/35/EU et de la directive sur compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/EU.

La déclaration de conformité originale complète est disponible auprès de l'importateur.



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: SKD 2300 D4

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,236	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	n.d.
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	n.d.
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,236	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	n.d.
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	
À la puissance thermique nominale	eI_{max}	0,0006	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	eI_{min}	0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	eI_{SB}	0,0006	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
				contrôle électronique de la température de la pièce	non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
				option contrôle à distance	non
				contrôle adaptatif de l'activation	non
				limitation de la durée d'activation	non
				capteur à globe noir	non
Coordonnées de contact	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, ALLEMAGNE				

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'auto-collant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 303317

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding	62
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	62
Auteursrecht	62
Beperking van aansprakelijkheid	62
Gebruik in overeenstemming met bestemming	62
Waarschuwingen	63
Veiligheid	64
Gevaar door elektrische stroom	64
Basisveiligheidsvoorschriften	65
Letselgevaar door verkeerde omgang met batterijen!	67
Ingebruikname	68
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	68
Eisen aan de plaats van opstelling	68
Voorafgaand aan het eerste gebruik	69
Elektrische aansluiting	69
Batterij van de afstandsbediening installeren/vervangen	69
Voeten monteren	69
Bedieningselementen	70
Bediening en gebruik	71
Apparaat aan- en uitzetten	71
Temperatuur instellen	71
Verwarmingsniveau kiezen	71
Ventilator inschakelen	72
Verwarmingsduur instellen	72
Oververhittingsbeveiliging	72
Bescherming tegen bevroering	73
Reinigen	73
Transport en opslag	73
Afvoeren	74
Apparaat afvoeren	74
Batterijen afvoeren	74
De verpakking afvoeren	74
Problemen oplossen	75
Oorzaken van storingen en oplossingen	75
Appendix	76
Technische gegevens	76
Opmerkingen over de EG-conformiteitsverklaring	76
Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming	77
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	78
Service	79
Importeur	79

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook die van delen van het document, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Bepkering van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de aansluiting en de bediening in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het ter perse gaan en worden naar ons beste weten verstrekt, met inachtneming van onze bestaande ervaringen en inzichten.

Er kunnen geen aanspraken worden gedaan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegelaten vervangingsonderdelen.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het verwarmen van gesloten ruimtes en uitsluitend voor privégebruik. Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik. Het apparaat is niet voor gebruik in ruimtes waarin speciale omstandigheden heersen, zoals bijv. een corrosieve of explosiegevaarlijke atmosfeer (stof, damp of gas). Gebruik het apparaat niet in de openlucht. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruik het apparaat niet te gebruiken voor professioneel!

Waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor fataal of ernstig letsel van personen te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwingen in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften.

Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

	<p>Apparaat niet afdekken!</p> <p>Afdekken van het apparaat kan oververhitting tot gevolg hebben, waardoor er brand kan ontstaan!</p>
	<p>Let op! Heet oppervlak!</p> <p>Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken op het apparaat. Er bestaat verbrandingsgevaar!</p>

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

In geval van contact met leidingen of delen die onder spanning staan bestaat er levensgevaar!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- ▶ Laat, voordat u het apparaat verder gebruikt, een nieuw netsnoer installeren door een bevoegde vakman.
- ▶ Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Wanneer onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw verandert, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd raakt, moet dit door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat slechts in- en uitschakelen als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende risico's begrepen hebben, op voorwaarde dat het apparaat in zijn normale positie geplaatst of geïnstalleerd is.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het apparaat niet regelen, het apparaat niet reinigen en/of het gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Voorzichtig – enkele delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen of kwetsbare personen aanwezig zijn.

- De metalen oppervlakken van het apparaat kunnen heet worden. Pak het apparaat daarom uitsluitend aan de handgrepen 9 vast.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Odeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact, niet aan het netsnoer zelf.
- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur.
- Het apparaat mag niet direct onder of boven een wandcontactdoos worden geplaatst.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet met een programmaschakelaar, een tijdschakelaar, een apart systeem voor afstandsbediening of welke andere voorziening dan ook die het verwarmingsapparaat automatisch inschakelt. Er bestaat brandgevaar wanneer het verwarmingsapparaat is afgedekt of verkeerd is opgesteld.
- Trek bij storingen en bij onweer de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat mag niet in de onmiddellijke nabijheid van een badkuip, een douche of een zwembad worden gebruikt.
- Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat schakelaars en andere regelaars niet door een zich in bad of onder de douche bevindende persoon kunnen worden aangeraakt.
- Stel het apparaat niet bloot aan spatwater en/of waterdruppels en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen of geopende dranken op of naast het apparaat.

Letselgevaar door verkeerde omgang met batterijen!

WAARSCHUWING

- ▶ Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Indien een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden gezocht.
- ▶ Gooi batterijen niet in het vuur. Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen.
- ▶ Explosiegevaar! Alleen als "oplaadbaar" aangeduide batterijen mogen opnieuw worden opgeladen.
- ▶ Maak batterijen niet open en sluit ze niet kort.
- ▶ Verschillende batterij- resp. accutypen mogen niet door elkaar worden gebruikt. Lege batterijen moeten wegens verhoogd risico op lekken worden verwijderd. Ook bij niet-gebruik van het apparaat moeten de batterijen uit de afstandsbediening verwijderd worden.
- ▶ Batterijzuur dat uit een batterij vrijkomt, kan huidirritaties tot gevolg hebben. Spoel de huid met veel water af bij contact met batterijzuur. Als de vloeistof in de ogen komt, spoel de ogen dan grondig met water, wrijf niet in de ogen en consulteer onmiddellijk een arts.
- ▶ Draag bij de omgang met lekkende batterijen veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril!
- ▶ Raadpleeg het hoofdstuk "Ingebruikname" voor het plaatsen en verwijderen van batterijen in het apparaat.

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- 1 convector SKD 2300 D4
- 1 afstandsbediening
- 1 knoopcel CR2032
- 2 voeten
- 4 schroeven voor de voeten
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Eisen aan de plaats van opstelling

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de plaatsingslocatie aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Het apparaat mag alleen in verticale stand en volledig gemonteerd worden gebruikt.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond die waterpas is.
- Bewaar vanaf de behuizing de volgende minimumafstanden: 10 cm aan de zijkanten, 30 cm aan de bovenkant en 50 cm aan de voorkant.
- Let er altijd op dat de lucht onbelemmerd kan in- en uitstromen. Anders kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.
- Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbare materialen.
- Het stopcontact moet goed toegankelijk zijn, zodat de stekker van het netsnoer indien nodig makkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

GEVAAR

Brandgevaar door materiaalcontact!

Bij contact van het apparaat met brandbare materialen bestaat er brandgevaar!

- ▶ Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen.
- ▶ Voorkom contact van brandbare materialen (bijv. stoffen) met het apparaat.
- ▶ Dek het apparaat niet af.

Voorafgaand aan het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en alle transportbeveiligingen van het product.

OPMERKING

- ▶ Bij het eerste gebruik kan het apparaat korte tijd een lichte geur afgeven. Dit is normaal en volledig onschadelijk.

Elektrische aansluiting

Neem bij de elektrische aansluiting voor een veilig en storingvrij bedrijf van het apparaat de volgende aanwijzingen in acht:

LET OP

- ▶ Vergelijk voordat u het apparaat aansluit, de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd raakt.
- ▶ Verzekert u ervan dat het netsnoer onbeschadigd is en niet over hete vlakken en/of scherpe kanten wordt gelegd.
- ▶ Let erop dat het netsnoer niet strak gespannen wordt en niet knikt.

Batterij van de afstandsbediening installeren/vervangen

Wanneer de batterij in de afstandsbediening 25 leeg is, moet een nieuwe batterij van het type CR2032 worden geplaatst.

- ◆ Open het batterijvak 30 aan de onderkant van de afstandsbediening 25 (zie de beschrijving op de achterkant van de afstandsbediening 25).
- ◆ Haal de oude batterij uit de afstandsbediening 25.



OPMERKING

- ▶ Neem de instructies voor afvoeren in acht (zie hoofdstuk **Batterijen afvoeren**).
- ◆ Plaats een nieuwe batterij van het type CR2032 in het batterijvak 30. Let daarbij op de juiste stand van de polen (+/-).
- ◆ Schuif het batterijvak 30 weer in de afstandsbediening 25.

Voeten monteren

- ◆ Plaats het apparaat ondersteboven op een zachte ondergrond, bv. een tapijt.
- ◆ Monteer de voeten 6 elk met 2 schroeven 34 op de onderkant van het apparaat.

Bedieningselementen

- 1 Bedieningspaneel
- 2 Display
- 3 Luchtuitlaat
- 4 Opbergvak voor de afstandsbediening
- 5 Luchtinlaat
- 6 Voet
- 7 Temperatuursensor
- 8 Hoofdschakelaar (I/O)
- 9 Handgreep
- 10 Weergave van het gekozen verwarmingsniveau
- 11 Symbool "Ventilator" 
- 12 Symbool "Vorstbeveiliging" 
- 13 Weergave van de gekozen maateenheid
- 14 Ventilator-toets 
- 15 Temperatuur hoger 
- 16 Temperatuur lager 
- 17 Timer-toets 
- 18 Indicatie van de looptijd
- 19 Weergave van de ingestelde gewenste temperatuur
- 20 Weergave van de gemeten werkelijke temperatuur
- 21 Aan-/uitknop 
- 22 Infraroodontvanger voor de afstandsbediening
- 23 Toets voor keuze van de maateenheid (°F/°C)
- 24 Toets voor keuze van het verwarmingsniveau 
- 25 Afstandsbediening
- 26 Toets voor keuze van het verwarmingsniveau 
- 27 Ventilator-toets 
- 28 Toets voor keuze van de maateenheid (°F/°C)
- 29 Temperatuur lager 
- 30 Batterijvak
- 31 Timer-toets 
- 32 Temperatuur hoger 
- 33 Aan-/uitknop 
- 34 Schroeven (Voet)

Bediening en gebruik

OPMERKING

- ▶ Alle functies kunnen zowel met de toetsen op het apparaat als met de afstandsbediening **25** worden in- en uitgeschakeld.

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van het apparaat.

Apparaat aan- en uitzetten

Met de hoofdschakelaar **8** wordt het apparaat volledig van het lichtnet gescheiden.

- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.
- ◆ Schakel eerst de hoofdschakelaar **8** in resp. als laatste uit wanneer u het apparaat niet meer gebruikt.
- ◆ Bij inschakeling brandt het geïntegreerde indicatielampje in de hoofdschakelaar **8**. Er klinkt een geluidssignaal en het display **2** licht op.
- ◆ Druk nu op de aan-/uitknop **21** of **33**. Nu is het apparaat gereed voor gebruik.

Temperatuur instellen

OPMERKING

- ▶ Op het display **2** worden de ingestelde gewenste temperatuur **19** en de gemeten werkelijke temperatuur **20** weergegeven.
- ▶ De temperatuur wordt gemeten met de temperatuursensor **7**. Het kan enige tijd duren voordat de hele ruimte deze temperatuur heeft bereikt.
- ◆ Druk op de toets voor keuze van de maateenheid (°F/°C) **23** of **28** wanneer de temperatuur in °C of °F moet worden aangegeven.
De gekozen maateenheid **13** verschijnt op het display **2**.
- ◆ Druk op de toets "Temperatuur hoger" **▲ 15** of **32** om de gewenste temperatuur **19** tot maximaal 37 °C (99 °F) te verhogen.
De ingestelde gewenste temperatuur **19** verschijnt op het display **2**.
- ◆ Druk op de toets "Temperatuur lager" **▼ 16** of **29** om de gewenste temperatuur **19** tot minimaal 5 °C (41 °F) te verlagen.
De ingestelde gewenste temperatuur **19** verschijnt op het display **2**.

Verwarmingsniveau kiezen



Met het verwarmingsniveau regelt u hoe snel het apparaat opwarmt.

Het apparaat heeft drie verwarmingsniveaus:

- Stand 1: 1000 watt
- Stand 2: 1300 watt
- Stand 3: 2300 watt
- ◆ Druk zo vaak op de toets voor keuze van het verwarmingsniveau **||||||| 24** of **26**, tot het gewenste niveau is ingesteld.
Het gekozen verwarmingsniveau **10** verschijnt op het display **2**.

Ventilator inschakelen

Het apparaat heeft een ventilator om de warme lucht sneller over de ruimte te verspreiden.


- ◆ Druk op de ventilator-toets  14 of 27, om de ventilator in of uit te schakelen. Bij ingeschakelde ventilator wordt het symbool "Ventilator"  11 op het display 2 weergegeven.

OPMERKING

- ▶ Als de ventilator is uitgeschakeld, concentreert de warmte zich meer rond het apparaat en wordt deze minder snel over de ruimte verspreid.

Verwarmingsduur instellen

Het apparaat heeft een timer, waarmee u de gewenste verwarmingsduur kunt instellen tussen 1 en 24 uur. Na afloop van de verwarmingstijd gaat het apparaat automatisch uit.

- ◆ Druk zo vaak op de timer-toets  17 of 31 tot de gewenste looptijd 18 op het display 2 verschijnt.
- ◆ Om de timer weer uit te schakelen, drukt u zo vaak op de timer-toets  17 of 31 tot er geen looptijd 18 meer op het display 2 wordt weergegeven.

Oververhittingsbeveiliging

Het apparaat heeft een thermostaatgestuurde oververhittingsbeveiliging. Wanneer het binnenste van het apparaat te heet wordt, wordt het verwarmingselement automatisch uitgeschakeld. Zodra het apparaat weer is afgekoeld, wordt het verwarmingselement automatisch weer ingeschakeld.

WAARSCHUWING

Oververhitting heeft in de regel een reden! Het kan brandgevaar betekenen!



- ▶ Controleer of het apparaat zijn warmte voldoende kan afgeven: Is het apparaat afgedekt of staat het te dicht bij een wand of een ander obstakel? Wordt de ventilator geblokkeerd?
- ▶ Controleer of de luchtinlaat 5 of luchtuitlaat 3 wordt geblokkeerd en los het probleem op.
- ▶ Los indien mogelijk het probleem op of neem contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk **Service**).
- ▶ Wanneer u geen oorzaak kunt vinden terwijl de oververhittingsbeveiliging opnieuw wordt geactiveerd, moet u het apparaat ter controle resp. reparatie aan de klantendienst opsturen.

Bescherming tegen bevroering

Het apparaat heeft een vorstbeveiligingsfunctie, die voorkomt dat de temperatuur in de ruimte onder de vorstgrens komt.

- ◆ Druk zo vaak op de toets voor keuze van het verwarmingsniveau  24 of 26 tot het symbool "Vorstbeveiliging"  12 op het display 2 verschijnt.

OPMERKING

- ▶ Zodra de temperatuur in de onmiddellijke omgeving van het apparaat duidelijk onder 5 °C (41 °F) komt, gaat het apparaat automatisch aan.
- ▶ Zodra de temperatuur boven 9 °C (48 °F) komt, gaat het apparaat uit en wordt op het display 2 weer de temperatuur in de ruimte weergegeven.
- ◆ Om de vorstbeveiligingsfunctie weer uit te schakelen drukt u zo vaak op de toets voor keuze van het verwarmingsniveau  24 of 26 tot het symbool "Vorstbeveiliging"  12 van het display 2 is verdwenen.

Reinigen

WAARSCHUWING

- ▶ Haal vóór het schoonmaken van de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Laat het apparaat voor het reinigen zo ver afkoelen, dat er geen verbrandingsgevaar meer bestaat.
- ▶ Reinig het apparaat uitsluitend in uitgeschakelde en afgekoelde toestand.

LET OP

- Door binnendringend vocht kan het apparaat beschadigd raken.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
 - ▶ Dompel het apparaat nooit onder in water en bescherm het tegen spat- en druiptwater.
 - Reinig de behuizing uitsluitend met een licht bevochtigde doek en een mild afwasmiddel.
 - Verwijder stofophopingen bij het beschermrooster met een stofzuiger.

Transport en opslag

- Transporteer het apparaat altijd aan de handgrepen 9.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Berg het apparaat op in een droge omgeving.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Batterijen afvoeren



Defecte of afgedankte batterijen moeten conform Richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled. Batterijen mogen niet bij het huisvuil worden gedeponeerd. Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Voer de batterijen daarom altijd beslist af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Iedere consument is wettelijk verplicht batterijen af te geven bij een inzamelpunt in zijn gemeente/zijn stadsdeel of in de handel. De essentie van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt.

Lever batterijen alleen in als ze ontladen zijn.

De verpakking afvoeren



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

- 1-7: kunststoffen,
- 20-22: papier en karton,
- 80-98: composietmaterialen

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk staan belangrijke aanwijzingen voor het opsporen en verhelpen van storingen.

WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om gevaren en materiële schade te voorkomen:

- ▶ Reparaties van elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door vakmensen die door de fabrikant zijn geschoold. Onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker en schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Oorzaken van storingen en oplossingen

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De stekker is niet in het stopcontact gestoken.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Er staat geen stroom op het stopcontact.	Controleer de zekeringen in de meterkast.
Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld.	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Laat het apparaat afkoelen. Reinig het apparaat.
	De gekozen temperatuur is bereikt.	Het apparaat gaat weer automatisch aan zodra de temperatuur in de ruimte daalt.
		Kies een hogere gewenste temperatuur.

OPMERKING

- ▶ Neem contact op met de klantenservice als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen.

Appendix

Technische gegevens

Algemeen	
Ingangsspanning	220 - 240 V ~ (wisselstroom) / 50 Hz
Vermogen	2300 W
Afmetingen incl. voeten (b x h x d)	ca. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Gewicht	ca. 5 kg
Batterij type (Afstandsbediening)	3 V / CR2032

Opmerkingen over de EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet wat betreft overeenstemming aan de elementaire eisen en de andere relevante voorschriften van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU.



De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 303317

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	82
Informace k tomuto návodu k obsluze	82
Autorské právo	82
Omezení odpovědnosti	82
Použití v souladu s určením	82
Výstražná upozornění	83
Bezpečnost	84
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	84
Základní bezpečnostní pokyny	85
Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi	87
Uvedení do provozu	88
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	88
Požadavky na umístění	88
Před prvním použitím	89
Elektrické zapojení	89
Vložení/výměna baterie do dálkového ovládání	89
Montáž nožek	89
Ovládací prvky	90
Obsluha a provoz	91
Zapnutí a vypnutí přístroje	91
Volba teploty	91
Volba topného stupně	91
Zapnutí ventilátoru	92
Nastavení doby ohřevu	92
Ochrana proti přehřátí	92
Funkce ochrany proti mrazu	93
Čištění	93
Přeprava a skladování	93
Likvidace	94
Likvidace přístroje	94
Likvidace baterií	94
Likvidace obalu	94
Odstranění závad	95
Příčiny závad a jejich odstranění	95
Příloha	96
Technické údaje	96
Upozornění k prohlášení o shodě ES	96
Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel	97
Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH	98
Servis	99
Dovozce	99

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Gratuluje vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. dotisk, i pouze částečným způsobem, stejně jako reprodukce ilustrací, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s výslovným písemným souhlasem výrobce.

Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly sestaveny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům a podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze vyvozovat žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě používání v rozporu s určením, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pouze pro vytápění uzavřených prostorů a pouze pro soukromé použití. Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Přístroj není určen k použití v prostorech, v nichž převažují zvláštní podmínky jako např. korozivní nebo výbušná atmosféra (prach, pára nebo plyn). Přístroj nikdy nepoužívejte venku. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně uživatel. Nepoužívejte přístroj pro profesionální!

Výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje hrozící nebezpečná situace.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí usmrcení nebo těžké újmy na zdraví se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést tato ke zraněním.

- ▶ Za účelem zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje vznik možné hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.



- ▶ Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění ohledně manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

	<p>Přístroj nezakrývejte!</p> <p>Zakrytí přístroje může vést k jeho přehřátí, a tím ke vzniku požáru!</p>
	<p>Pozor! Horký povrch!</p> <p>Tento symbol varuje před horkými povrchy na přístroji. Hrozí nebezpečí popálení!</p>

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

K ohrožení života dochází při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly, které jsou pod napětím!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- ▶ Přístroj nepoužívejte, je-li síťový kabel nebo zástrčka poškozen(a).
- ▶ Před dalším používáním přístroje nechte nainstalovat nový síťový kabel autorizovaným odborníkem.
- ▶ V žádném případě neotvírejte kryt přístroje. Dojde-li ke kontaktu s přívody, jež jsou pod napětím a změní-li se elektrická a mechanická konstrukce přístroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte před použitím přístroj, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Jakmile je poškozen/se poškodí síťový kabel tohoto přístroje, musí jej výrobce, příslušný zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, a to z důvodu zabránění hrozcím škodám.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímú nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let nesmí mít přístup k přístroji, ledaže jsou pod stálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let smějí přístroj zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímú nebezpečí, za předpokladu, že přístroj je umístěn nebo instalován ve své normální provozní poloze.
- Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí zasunovat zástrčku do zásuvky, regulovat přístroj, čistit přístroj a/nebo provádět jeho uživatelskou údržbu.
- Děti musí být pod dohledem, a to pro jistotu, aby si s přístrojem nehrály.
- Pozor! – Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení. Zvláštní opatrnosti je třeba, když jsou přítomny děti a osoby vyžadující dohled.
- Kovové povrchy přístroje mohou být horké. Proto uchopte přístroj výhradně za rukojeti ⑨.

- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou vést ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají i záruční nároky.
- Vadné součástky se smějí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Síťový kabel vytahujte ze zásuvky vždy tahem za zástrčku, ne za kabel.
- Vyhněte se použití prodlužovacích kabelů.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
- Přístroj se nesmí umístit přímo pod nebo nad zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač s přepínačem programů, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoli jiným zařízením, které automaticky zapne ohřívač, protože hrozí nebezpečí požáru, je-li ohřívač zakryt nebo nesprávně umístěn.
- V případě vzniklých poruch a za bouřky vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj se nesmí používat v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Přístroj se musí instalovat tak, aby se osoba ve vaně nebo ve sprše nemohla dotknout přepínačů a dalších ovládacích prvků.
- Přístroj se nesmí postříkat a/nebo vystavovat kapající vodě a také se na něj nebo vedle něj nesmí stavět předměty naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy nebo otevřené nápoje.

Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi

VÝSTRAHA

- ▶ Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Hrozí nebezpečí, že by děti mohly baterie vložit do úst a spolknout. V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- ▶ Baterie neházejte do ohně. Baterie nevystavujte vysokým teplotám.
- ▶ Nebezpečí výbuchu! Znovu nabíjet se mohou pouze baterie označené jako „nabíjecí“.
- ▶ Baterie neotvírejte, ani nezkratujte.
- ▶ Při použití se nesmějí navzájem míchat různé typy baterií, resp. akumulátorů. Vybité baterie by se měly vzhledem ke zvýšenému riziku vytečení vyjmout. Rovněž při nepoužívání přístroje by se měly baterie vyjmout z dálkového ovládání.
- ▶ Kyselina, která z baterie vyteče, může způsobit podráždění kůže. Při kontaktu s kůží opláchněte zasažené místo silným proudem vody. Dostane-li se tekutina do očí, vypláchněte je důkladně vodou, netřete si je a okamžitě vyhledejte lékaře.
- ▶ Při manipulaci s vyteklými bateriemi noste potažené rukavice a ochranné brýle!
- ▶ Vkládání baterií do přístroje a jejich vyjímání je popsáno v kapitole „Uvedení do provozu“.

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- 1 konvektor SKD 2300 D4
- 1 dálkové ovládání
- 1 knoflíková baterie CR2032
- 2 nožky
- 4 šrouby na nožky
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Požadavky na umístění

Pro bezpečný a bezvadný provoz přístroje musí místo provozu splňovat následující požadavky:

- Přístroj se smí používat pouze ve svislé poloze a kompletně smontovaný.
- Přístroj se musí postavit na pevný, plochý a vodorovný povrch.
- Je třeba dodržovat minimální odstupy od krytu: z boku 10 cm, shora 30 cm a zepředu 50 cm.
- Dbejte vždy na to, aby vzduch mohl volně proudit. V opačném případě by mohlo dojít k nahromadění tepla v přístroji.
- Přístroj nikdy nestavte do horkého, mokrého nebo velmi vlhkého prostředí nebo do blízkosti hořlavých materiálů.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadné vytažení síťového kabelu.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru v důsledku kontaktu s jiným materiálem!

Při kontaktu přístroje s hořlavým materiálem hrozí nebezpečí požáru!

- ▶ Nestavte přístroj do blízkosti záclon či závěsů a jiných hořlavých materiálů.
- ▶ Zabráňte kontaktu přístroje s hořlavými materiály (např. textílem).
- ▶ Přístroj nikdy nezakrývejte.

Před prvním použitím

- Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistky.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při prvním použití může dojít krátkodobě k mírnému zápachu. To je normální a naprosto neškodné.

Elektrické zapojení

Pro bezpečnou a správnou funkci přístroje dodržujte u elektrického zapojení následující pokyny:

POZOR

- ▶ Před zapojením přístroje porovnejte přípojná data (napětí a frekvenci) uvedená na typovém štítku s daty své elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- ▶ Ujistěte se, zda není síťový kabel poškozený a zda není položen přes horké povrchy a/nebo ostré hrany.
- ▶ Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý nebo ohnutý.

Vložení/výměna baterie do dálkového ovládání

Je-li baterie v dálkovém ovládání 25 vybitá, musí se vložit nová baterie typu CR2032.

- ◆ Otevřete přihrádku na baterie 30 na spodní straně dálkového ovládání 25. (Viz popis na zadní straně dálkového ovládání 25)
- ◆ Z dálkového ovládání 25 vyjměte starou baterii.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Dodržujte pokyny k likvidaci (viz kapitola **Likvidace baterií**).
- ◆ Do přihrádky na baterie 30 vložte novou baterii typu CR2032. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-).
- ◆ Zasuňte přihrádku na baterie 30 opět do dálkového ovládání 25.

Montáž nožek

- ◆ Postavte přístroj spodní stranou nahoru na měkkou podložku, např. na koberec.
- ◆ Namontujte nožky 6 vždy pomocí 2 šroubů 34 na spodní stranu přístroje.

Ovládací prvky

- 1 ovládací panel
- 2 displej
- 3 výstup vzduchu
- 4 odkládací přihrádka na dálkové ovládání
- 5 vstup vzduchu
- 6 nožka
- 7 teplotní čidlo
- 8 hlavní vypínač (I/O)
- 9 rukojeť
- 10 zobrazení zvoleného topného stupně
- 11 symbol „ventilátor“ 
- 12 symbol „ochrana proti mrazu“ 
- 13 zobrazení zvolené jednotky míry
- 14 tlačítko ventilátoru 
- 15 zvýšit teplotu 
- 16 snížit teplotu 
- 17 tlačítko časovače 
- 18 zobrazení doby chodu
- 19 zobrazení nastavené požadované teploty
- 20 zobrazení naměřené skutečné teploty
- 21 vypínač 
- 22 infračervený přijímač dálkového ovládání
- 23 tlačítko volby jednotky míry (°F/°C)
- 24 tlačítko volby topného stupně 
- 25 dálkové ovládání
- 26 tlačítko volby topného stupně 
- 27 tlačítko ventilátoru 
- 28 tlačítko volby jednotky míry (°F/°C)
- 29 snížit teplotu 
- 30 přihrádka na baterie
- 31 tlačítko časovače 
- 32 zvýšit teplotu 
- 33 vypínač 
- 34 Šroubů (Nožka)

Obsluha a provoz

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Veškeré funkce lze přepínat jak tlačítky na přístroji, tak i pomocí dálkového ovládání **25**.

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí a vypnutí přístroje

Hlavním vypínačem **8** se přístroj zcela odpojí od elektrické sítě.

- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- ◆ Jako první zapněte hlavní vypínač **8** resp. jako poslední jej vypněte, pokud nechcete přístroj dále provozovat.
- ◆ Při zapnutí svítí integrovaná kontrolka v hlavním vypínači **8**. Zazní pípnutí a displej **2** svítí.
- ◆ Stiskněte nyní vypínač **21** nebo **33**. Nyní je přístroj připravený k provozu.

Volba teploty

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Na displeji **2** se zobrazí nastavená požadovaná teplota **19** a naměřená skutečná teplota **20**.
- ▶ Teplota se měří teplotním čidlem **7**. Může to trvat nějakou dobu, než se této teploty dosáhne v celé místnosti.
- ◆ Stiskněte tlačítko volby jednotky míry ($^{\circ}\text{F} / ^{\circ}\text{C}$) **23** nebo **28**, pokud chcete zobrazení teploty nechat zobrazit v $^{\circ}\text{C}$ nebo $^{\circ}\text{F}$. Zvolená jednotka míry **13** se zobrazí na displeji **2**.
- ◆ Stiskněte tlačítko „zvýšit teplotu“ **▲ 15** nebo **32**, aby se požadovaná teplota **19** zvýšila až maximálně na 37°C (99°F). Nastavená požadovaná teplota **19** se zobrazí na displeji **2**.
- ◆ Stiskněte tlačítko „snížit teplotu“ **▼ 16** nebo **29**, aby se požadovaná teplota **19** snížila až na maximálně 5°C (41°F). Nastavená požadovaná teplota **19** se zobrazí na displeji **2**.

Volba topného stupně

Pomocí topných stupňů zvolíte, jak rychle má přístroj vyhřívat.

Přístroj má tři topné stupně:

- Stupeň 1: 1000 Watt
- Stupeň 2: 1300 Watt
- Stupeň 3: 2300 Watt
- ◆ Stiskněte tlačítko volby topného stupně **||||||| 24** nebo **26** tak často, dokud není nastaven požadovaný topný stupeň. Zvolený topný stupeň **10** se zobrazí na displeji **2**.

Zapnutí ventilátoru

Přístroj má ventilátor pro rychlejší rozmístění ohřátého vzduchu v místnosti.



- ◆ Stiskněte tlačítko ventilátoru  14 nebo 27 pro zapnutí nebo vypnutí ventilátoru. V případě zapnutého ventilátoru se zobrazí symbol „ventilátor“  11 na displeji 2.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud je ventilátor vypnutý, pak se teplo soustředí více kolem přístroje a nerozmístí se tak rychle v místnosti.

Nastavení doby ohřevu

Přístroj je vybaven časovačem, pomocí kterého můžete nastavit požadovanou dobu ohřevu od 1 až 24 hodin. Po uplynutí doby ohřevu se přístroj automaticky vypne.

- ◆ Stiskněte tlačítko časovače  17 nebo 31 tak často, dokud se požadovaná doba chodu 18 nezobrazí na displeji 2.
- ◆ Pro opětovné vypnutí časovače stiskněte tlačítko časovače  17 nebo 31 tak často, dokud se doba chodu 18 na displeji 2 více nezobrazí.

Ochrana proti přehřátí

Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí řízenou termostatem. Pokud dojde k vnitřnímu přehřívání přístroje, pak se topný článek automaticky vypne. Jakmile se přístroj zase ochladí, topný článek se samočinně opět zapne.

VÝSTRAHA

Přehřátí má zpravidla nějaký důvod! Může znamenat nebezpečí požáru!



- ▶ Zkontrolujte, zda přístroji něco nebrání v dostatečném předávání tepla:
Je přístroj zakrytý nebo je umístěn příliš blízko stěny nebo jiné překážky?
Je ventilátor blokován?
- ▶ Zkontrolujte, zda není bráněno vstupu 5 nebo výstupu vzduchu 3 a odstraňte příčinu.
- ▶ Problém pokud možno odstraňte nebo se obraťte na servisní horkou linku (viz kapitola **Servis**).
- ▶ V případě, že nemůžete najít žádnou příčinu, ale ochrana proti přehřátí se opakovaně aktivuje, je nutno zaslat přístroj zákaznickému servisu ke kontrole, resp. opravě.

Funkce ochrany proti mrazu

Přístroj má funkci ochrany proti mrazu, která zabraňuje, že pokojová teplota klesne pod bod mrazu.

- ◆ Stiskněte tlačítko volby topného stupně  24 nebo 26 tak často, dokud se symbol „ochrana proti mrazu“  12 nezobrazí na displeji 2.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Jakmile teplota v bezprostřední blízkosti přístroje značně klesne pod 5 °C (41 °F), přístroj se automaticky zapne.
- ▶ Jakmile teplota stoupne nad 9 °C (48 °F), se přístroj vypne a na displeji 2 se opět zobrazí pokojová teplota.
- ◆ Pro opětovné vypnutí funkce ochrany proti mrazu stiskněte tlačítko volby topného stupně  24 nebo 26 tak často, dokud nezmizí symbol „ochrana proti mrazu“  12 na displeji 2.

Čištění

VÝSTRAHA

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody a chraňte ho před stříkací a kapající vodou.
- ▶ Čistěte přístroj pouze ve vypnutém a vychladlém stavu.

POZOR

Vniknutí vlhkosti může vést k poškození přístroje.

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ▶ Před čištěním nechte přístroj vychladnout do té míry, že více nehrozí nebezpečí popálení!
- Kryt přístroje čistěte výhradně mírně navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Prach usazený na ochranné mřížce odstraňte pomocí vysavače.

Přeprava a skladování

- Přepravujte přístroj vždy za rukojeti 9.
- Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj skladujte v suchém prostředí.

Likvidace

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťovanou obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace baterií



Vadné nebo staré baterie se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. Baterie se nesmí házet do domovního odpadu. Baterie mohou obsahovat jedovaté látky, které škodí životnímu prostředí. Proto baterie/akumulátory likvidujte bezpodmínečně v souladu s platnými zákonnými ustanoveními.

Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie na sběrném místě své obce, městské části nebo v obchodě. Tato povinnost slouží k tomu, aby baterie mohly být předány k ekologické likvidaci.

Vracejte baterie pouze ve vybitém stavu.

Likvidace obalu



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídíte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty,

20-22: Papír a lepenka,

80-98: Kompozitní materiály

Odstranění závad

V této kapitole získáte důležité pokyny a informace o lokalizaci a odstranění poruchy.

VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- ▶ Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může dojít i k poškození přístroje.

Příčiny závad a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nemá napájecí napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
Přístroj se automaticky vypne.	Aktivovala se ochrana proti přehřátí.	Nechte přístroj vychladnout.
		Vyčistěte přístroj.
	Je dosažená zvolená teplota.	Přístroj se opět automaticky zapne, jakmile poklesne pokojová teplota. Zvolte vyšší požadovanou teplotu.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nemůžete-li výše uvedenými kroky svůj problém vyřešit, obraťte se prosím na zákaznický servis.

Příloha

Technické údaje

Obecně	
Vstupní napětí	220 - 240 V ~ (střídavý proud) / 50 Hz
Výkon	2300 W
Rozměry vč. nožek (š x v x h)	cca 69,2 x 43,8 x 22 cm
Hmotnost	cca 5 kg
Baterie typu (dálkové ovládání)	3 V / CR2032

Upozornění k prohlášení o shodě ES

Tento přístroj je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy směrnice o nízkém napětí č. 2014/35/EU a směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu č. 2014/30/EU.

Kompletní originální Prohlášení o shodě lze obdržet u dovozce.



Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka (značky) modelu: SKD 2300 D4

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon				Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,236	kW	ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	netýká se
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0	kW	ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	netýká se
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,236	kW	elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	netýká se
Spotřeba pomocné elektrické energie				výdej tepla s ventilátorem	netýká se
Při jmenovitém tepelném výkonu	e_{lmax}	0,0006	kW	Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním tepelném výkonu	e_{lmin}	0	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ne
V pohotovostním režimu	e_{lSB}	0,0006	kW	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne
				s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne
				regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne
				s dálkovým ovládáním	ne
				s adaptivně řízeným spouštěním	ne
				s omezením doby činnosti	ne
				s černým kulovým čidlem	ne
Kontaktní údaje	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, NĚMECKO				

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 303317

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	102
Información sobre estas instrucciones de uso	102
Derechos de propiedad industrial	102
Limitación de la responsabilidad	102
Uso previsto	102
Indicaciones de advertencia	103
Seguridad	104
Peligro debido a la corriente eléctrica	104
Indicaciones de seguridad básicas	105
Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las pilas	107
Puesta en funcionamiento	108
Volumen de suministro e inspección de transporte	108
Requisitos del lugar de instalación	108
Antes del primer uso	109
Conexión eléctrica	109
Introducción/cambio de la pila en el mando a distancia	109
Montaje de los pies de apoyo	109
Equipamiento	110
Manejo y funcionamiento	111
Encendido y apagado del aparato	111
Selección de la temperatura	111
Selección del nivel de calor	111
Encendido del ventilador	112
Ajuste de la duración del calor	112
Protección contra el sobrecalentamiento	112
Función anticongelación	113
Limpieza	113
Transporte y almacenamiento	113
Desecho	114
Evacuación del aparato	114
Desecho de las pilas	114
Desecho del embalaje	114
Eliminación de fallos	115
Causas y solución de fallos	115
Anexo	116
Características técnicas	116
Indicaciones sobre la declaración de conformidad CE	116
Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos ..	117
Garantía de Kompernass Handels GmbH	118
Asistencia técnica	119
Importador	119

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad industrial

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad industrial.

Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Limitación de la responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las indicaciones de estas instrucciones de uso para la conexión y el manejo del aparato reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones, del uso contrario a lo previsto, de las reparaciones inadecuadas, de las modificaciones realizadas sin autorización o del empleo de recambios no homologados.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para su uso como calefactor en habitaciones cerradas y solo debe utilizarse con fines privados. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

El aparato no se ha diseñado para su uso en estancias en las que predomine un ambiente con condiciones especiales, como, p. ej., atmósferas corrosivas o explosivas (polvo, vapor o gas). No utilice el aparato a la intemperie. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario. ¡No lo utilice para fines comerciales!

Indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes advertencias:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se evita la situación peligrosa, puede causar la muerte o lesiones graves.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de muerte o de lesiones graves.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.



- ▶ Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- ▶ La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

En este capítulo, obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato. Este aparato cumple las normas de seguridad prescritas. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

	<p>¡No cubra el aparato! ¡Si cubre el aparato, puede producirse un sobrecalentamiento que, a su vez, provoque un incendio!</p>
	<p>¡Atención! ¡Superficie caliente! Este símbolo advierte de superficies calientes en el aparato. ¡Existe peligro de quemaduras!</p>

Peligro debido a la corriente eléctrica

PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

¡Peligro de muerte por el contacto con cables o componentes sometidos a la tensión eléctrica!

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar riesgos por la corriente eléctrica:

- ▶ No utilice el aparato si el cable de conexión a la red o la clavija de red están dañados.
- ▶ Antes de continuar usando el aparato, encomiende la instalación de un nuevo cable de conexión de red a un especialista autorizado.
- ▶ No abra nunca la carcasa del aparato. Si se tocan las conexiones sometidas a tensión y se modifica la estructura mecánica y eléctrica, existe peligro de electrocución.

Indicaciones de seguridad básicas

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se estropea el cable de conexión a la red de este aparato, debe encomendarse su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin los conocimientos y la experiencia necesarios, siempre que sean supervisados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del aparato a no ser que estén bajo supervisión constante.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender y apagar el aparato si están bajo supervisión o si se les ha instruido acerca del manejo seguro del aparato y han comprendido los peligros que entraña y siempre que el aparato se coloque o se instale en su posición normal de uso.
- Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar la clavija en la base de enchufe, regular el aparato, limpiarlo ni realizar las tareas de mantenimiento.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Cuidado: algunas piezas del producto pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Debe extremarse la cautela ante la presencia de niños o de personas que necesiten protección.

- Las superficies metálicas del aparato se pueden calentar. Por ello, solo debe agarrar el aparato por las asas de transporte ⑨.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Las reparaciones indebidas pueden provocar riesgos considerables para los usuarios. Además, se anulará la garantía.
- Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- Proteja el aparato frente a la humedad y la penetración de líquidos.
- Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe.
- Extraiga siempre el cable de conexión de la base de enchufe asíéndolo por la clavija y no tirando del propio cable.
- Evite utilizar cables alargadores.
- No utilice el aparato en la proximidad de llamas abiertas.
- El aparato no debe colocarse directamente encima ni debajo de una base de enchufe mural.
- No utilice este calefactor con un selector de programas, temporizador, sistema de control remoto o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor se cubre o se monta incorrectamente.
- En caso de que se produzcan anomalías o tormentas, extraiga la clavija de conexión de la base de enchufe.
- El aparato no debe usarse cerca de una bañera, ducha o piscina.
- El aparato debe colocarse de modo que el interruptor y los demás reguladores no estén nunca accesibles para una persona que se encuentre en la bañera o la ducha.
- No exponga el aparato a salpicaduras ni gotas de agua ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni en sus inmediaciones.

Peligro de lesiones debido a un manejo inadecuado de las pilas

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ Las pilas deben estar fuera del alcance de los niños, ya que podrían metérselas en la boca y atragantarse. En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ No tire las pilas al fuego. No deben exponerse las pilas a altas temperaturas.
- ▶ ¡Riesgo de explosión! Solo pueden recargarse las pilas marcadas con la indicación de "recargables".
- ▶ No abra las pilas ni las cortocircuite.
- ▶ No pueden utilizarse al mismo tiempo pilas de distintos tipos. A causa del elevado riesgo de fugas de ácido, deben retirarse las pilas gastadas. También deben retirarse las pilas del mando a distancia si no pretende utilizarse el aparato.
- ▶ El ácido derramado de las pilas puede provocar irritaciones cutáneas. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua abundante. Si el líquido alcanza los ojos, enjuáguelos bien con agua, no los frote y acuda inmediatamente al médico.
- ▶ Para manipular pilas cuyo líquido se haya derramado, lleve siempre guantes revestidos y gafas de protección.
- ▶ En el capítulo "Puesta en funcionamiento", se explica el procedimiento de inserción y de extracción de las pilas en el aparato.

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- 1 convector SKD 2300 D4
- 1 mando a distancia
- 1 pila de botón CR2032
- 2 pies de apoyo
- 4 tornillos para los pies de apoyo
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Requisitos del lugar de instalación

Para un funcionamiento correcto y seguro del aparato, el lugar de instalación deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- El aparato solo debe ponerse en marcha estando en posición vertical y completamente montado.
- El aparato debe colocarse sobre una base firme, plana y horizontal.
- Deben mantenerse unas distancias mínimas de 10 cm por los lados, 30 cm por la parte superior y 50 cm por la parte delantera con respecto a la carcasa.
- Procure que siempre pueda entrar y salir aire. De lo contrario, puede producirse una acumulación de calor en el aparato.
- No coloque el aparato en un entorno caliente, mojado o muy húmedo ni cerca de material inflamable.
- La base de enchufe deberá quedar fácilmente accesible de modo que pueda extraerse el cable de conexión a la red con facilidad en caso de emergencia.

PELIGRO

¡Riesgo de incendio por el contacto con materiales!

¡Si el aparato entra en contacto con materiales inflamables, existe riesgo de incendio!

- ▶ No coloque el aparato en las proximidades de cortinas u otros materiales inflamables.
- ▶ Evite que el aparato entre en contacto con materiales inflamables (p. ej., textiles).
- ▶ No cubra el aparato.

Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje y todas las protecciones de transporte del aparato.

INDICACIÓN

- ▶ Al utilizar el aparato por primera vez, pueden producirse olores durante un breve periodo de tiempo, lo que es perfectamente normal e inofensivo.

Conexión eléctrica

Para garantizar un funcionamiento seguro y sin anomalías del aparato, observe las siguientes indicaciones en relación con la conexión eléctrica:

ATENCIÓN

- ▶ Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) especificados en la placa de características con los de su red eléctrica. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- ▶ Asegúrese de que el cable de conexión a la red no presente daños y evite tenderlo sobre superficies calientes y/o bordes afilados.
- ▶ Procure que el cable de conexión a la red no esté colocado demasiado tenso ni doblado.

Introducción/cambio de la pila en el mando a distancia

Cuando se gaste la pila del mando a distancia 25, deberá insertarse una nueva pila del tipo CR2032.

- ◆ Abra el compartimento para pilas 30 en la parte inferior del mando a distancia 25. (Véase la descripción en la parte posterior del mando 25).
- ◆ Retire la pila gastada del mando a distancia 25.















INDICACIÓN

- ▶ Observe las indicaciones de desecho (consulte el capítulo "**Desecho de las pilas**").
- ◆ Inserte una pila nueva del tipo CR2032 en el compartimento para pilas 30. Preste atención a la polaridad indicada (+/-).
- ◆ Empuje el compartimento para pilas 30 para volver a insertarlo en el mando a distancia 25.

Montaje de los pies de apoyo

- ◆ Coloque el aparato con la parte inferior hacia arriba sobre una base blanda, como, p. ej., una alfombra.
- ◆ Monte los pies de apoyo 6 con 2 tornillos cada uno 34 en la parte inferior del aparato.

Equipamiento

- 1 Panel de mando
- 2 Pantalla
- 3 Salida del aire
- 4 Compartimento de almacenamiento para el mando a distancia
- 5 Entrada del aire
- 6 Pie de apoyo
- 7 Sensor de temperatura
- 8 Interruptor principal (I/O)
- 9 Asa
- 10 Indicación del nivel de calor seleccionado
- 11 Símbolo "ventilador" 
- 12 Símbolo "protección anticongelación" 
- 13 Indicación de la unidad de medida seleccionada
- 14 Botón del ventilador 
- 15 Aumento de la temperatura 
- 16 Disminución de la temperatura 
- 17 Botón del temporizador 
- 18 Indicación del tiempo de ejecución
- 19 Indicación de la temperatura nominal ajustada
- 20 Indicación de la temperatura real medida
- 21 Botón de encendido/apagado 
- 22 Receptor de infrarrojos para el mando a distancia
- 23 Botón para seleccionar la unidad de medida (°F/°C)
- 24 Botón para seleccionar el nivel de calor 
- 25 Mando a distancia
- 26 Botón para seleccionar el nivel de calor 
- 27 Botón del ventilador 
- 28 Botón para seleccionar la unidad de medida (°F/°C)
- 29 Disminución de la temperatura 
- 30 Compartimento para pilas
- 31 Botón del temporizador 
- 32 Aumento de la temperatura 
- 33 Botón de encendido/apagado 
- 34 Tornillo (pie de apoyo)

Manejo y funcionamiento

INDICACIÓN

- ▶ Todas las funciones se pueden activar tanto con los botones del aparato como con el mando a distancia **25**.

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

Encendido y apagado del aparato

Con el interruptor principal **8**, el aparato se desconecta por completo de la red eléctrica.

- ◆ Introduzca la clavija de red en una base de enchufe.
- ◆ Encienda primero el interruptor principal **8** y apáguelo al final cuando ya no vaya a utilizar el aparato.
- ◆ Al encenderlo, se ilumina el piloto de control integrado en el interruptor principal **8**. Se emite un pitido y la pantalla **2** se ilumina.
- ◆ A continuación, pulse el botón de encendido/apagado **21** o **33**. El aparato está listo para su uso.

Selección de la temperatura

INDICACIÓN

- ▶ En la pantalla **2** se muestra la temperatura nominal ajustada **19** y la temperatura real medida **20**.
- ▶ La medición de la temperatura se realiza por medio del sensor de temperatura **7**. Puede pasar un tiempo hasta que se alcance esta temperatura en toda la estancia.
- ◆ Pulse el botón para seleccionar la unidad de medida (°F/°C) **23** o **28** y que la indicación de temperatura aparezca en °C o °F. La unidad de medida seleccionada **13** se muestra en la pantalla **2**.
- ◆ Pulse el botón "Aumento de la temperatura" **▲ 15** o **32** para aumentar la temperatura nominal **19** hasta un máximo de 37 °C (99 °F). La temperatura nominal ajustada **19** se muestra en la pantalla **2**.
- ◆ Pulse el botón "Disminución de la temperatura" **▼ 16** o **29** para disminuir la temperatura nominal **19** hasta un mínimo de 5 °C (41 °F). La temperatura nominal ajustada **19** se muestra en la pantalla **2**.

Selección del nivel de calor

Los niveles de calor le permiten regular la rapidez con la que calienta el aparato. El aparato posee tres niveles de calor:

- Nivel 1: 1000 W
- Nivel 2: 1300 W
- Nivel 3: 2300 W
- ◆ Pulse el botón para seleccionar el nivel de calor **▄ 24** o **26** hasta ajustar el nivel de calor deseado. El nivel de calor seleccionado **10** se muestra en la pantalla **2**.

Encendido del ventilador

El aparato cuenta con un ventilador para distribuir el aire caliente de forma más rápida por la estancia.



- ◆ Pulse el botón del ventilador  14 o 27 para encender o apagar el ventilador. Cuando está encendido, aparece el símbolo "ventilador"  11 en la pantalla 2.

INDICACIÓN

- ▶ Si el ventilador está apagado, el calor se concentra más alrededor del aparato y no se distribuye tan rápido por la estancia.

Ajuste de la duración del calor

El aparato posee un temporizador con el que puede ajustarse la duración del calor deseada entre 1 y 24 horas. Una vez transcurrida la duración del calor, el aparato se apagará automáticamente.

- ◆ Para ello, pulse el botón del temporizador  17 o 31 hasta que se muestre el tiempo de ejecución deseado 18 en la pantalla 2.
- ◆ Para volver a apagar el temporizador, pulse el botón del temporizador  17 o 31 hasta que no aparezca ningún tiempo de ejecución 18 en la pantalla 2.

Protección contra el sobrecalentamiento

El aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento, regulada por un termostato. Si el interior del aparato se calienta en exceso, el elemento calefactor se desconecta automáticamente. Asimismo, en cuanto el aparato vuelve a enfriarse, el elemento calefactor se enciende de nuevo automáticamente.



ADVERTENCIA

¡El sobrecalentamiento suele tener una causa definida! ¡Peligro de incendio!



- ▶ Compruebe si el aparato puede desprender calor de forma suficiente: ¿Está cubierto o se encuentra demasiado próximo a una pared o a otro objeto? ¿Está bloqueado el ventilador?
- ▶ Compruebe si están obstruidas la entrada del aire 5 o la salida del aire 3 y subsane las causas.
- ▶ Solucione el problema, si es posible, o diríjase al servicio de asistencia técnica (consulte la sección **Asistencia técnica**).
- ▶ Si vuelve a activarse la protección contra el sobrecalentamiento, pero no puede determinar la causa, debe enviar el aparato al servicio de asistencia técnica para su inspección y reparación.

Función anticongelación

El aparato dispone de una función anticongelación que impide que la temperatura de la estancia descienda por debajo del límite para las heladas.

- ◆ Pulse el botón para seleccionar el nivel de calor  24 o 26 hasta que aparezca el símbolo "protección anticongelación"  12 en la pantalla 2.

INDICACIÓN

- ▶ En cuanto la temperatura desciende considerablemente por debajo de 5 °C (41 °F) en las proximidades del aparato, este se enciende automáticamente.
- ▶ En cuanto la temperatura aumenta por encima de 9 °C (48 °F), el aparato se apaga y en la pantalla 2 vuelve a aparecer la temperatura ambiente.
- ◆ Para volver a apagar la función anticongelación, pulse el botón para seleccionar el nivel de calor  24 o 26 hasta que desaparezca el símbolo "protección anticongelación"  12 de la pantalla 2.

Limpieza

ADVERTENCIA

- ▶ Antes de cada limpieza, extraiga la clavija de red.
- ▶ Antes de la limpieza, deje que se enfríe el aparato hasta que no haya riesgo de quemaduras.
- ▶ Limpie el aparato exclusivamente en estado desconectado y frío.

ATENCIÓN

Si penetra humedad, pueden producirse daños en el aparato.

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- ▶ No sumerja nunca el aparato en agua y protéjalo frente a las salpicaduras y las gotas de agua.
- Limpie la carcasa exclusivamente con un paño ligeramente húmedo y con un producto de limpieza suave.
- Elimine los depósitos de polvo de la rejilla protectora con una aspiradora.

Transporte y almacenamiento

- Transporte el aparato agarrándolo siempre por las asas 9.
- Extraiga la clavija de red si no pretende utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.
- Guarde el aparato en un lugar seco.

Desecho

Evacuación del aparato



No deseché nunca el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho de las pilas



Las pilas defectuosas o gastadas deben reciclarse según la Directiva 2006/66/EC. Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Las pilas pueden contener sustancias tóxicas perjudiciales para el medio ambiente, por lo que deben desecharse de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

Todos los consumidores están obligados legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio o barrio o en un establecimiento comercial. Esta obligación tiene como objeto el desecho de las pilas de una manera respetuosa con el medio ambiente.

Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.

Desecho del embalaje



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

- 1-7: plásticos,
- 20-22: papel y cartón,
- 80-98: materiales compuestos

Eliminación de fallos

En este capítulo, se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías.

ADVERTENCIA

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar peligros y daños materiales:

- Las reparaciones en aparatos eléctricos deben ser realizadas exclusivamente por técnicos formados por el fabricante. Una reparación inadecuada puede suponer un peligro considerable para el usuario y dañar el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores:

Fallo	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	La clavija de red no está enchufada.	Introduzca la clavija de red en la base de enchufe.
	La base de enchufe no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la casa.
El aparato se apaga automáticamente.	Se ha activado la protección contra el sobrecalentamiento.	Deje que el aparato se enfríe.
		Limpie el aparato.
	Se ha alcanzado la temperatura seleccionada.	El aparato se vuelve a encender automáticamente cuando baja la temperatura ambiente. Seleccione una temperatura nominal superior.

INDICACIÓN

- Si no puede solucionar el problema con los pasos indicados anteriormente, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente.

Anexo

Características técnicas

Aspectos generales	
Tensión de entrada	220 - 240 V ~ (corriente alterna)/ 50 Hz
Potencia	2300 W
Dimensiones incl. pies de apoyo (an. x al. x pr.)	Aprox. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Peso	Aprox. 5 kg
Tipo de batería (Mando a distancia)	3 V / CR2032

Indicaciones sobre la declaración de conformidad CE

Este aparato cumple con los requisitos básicos y con otras normativas relevantes de la Directiva de baja tensión 2014/35/EU y de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU.

La declaración de conformidad original completa puede solicitarse a la empresa de importación.



Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: SKD 2300 D4					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,236	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	N.A.
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,236	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Consumo auxiliar de electricidad				potencia calorífica asistida por ventiladores	
A potencia calorífica nominal	eI_{max}	0,0006	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	eI_{min}	0	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
En modo de espera	eI_{SB}	0,0006	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	no
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	no
				con control electrónico de temperatura interior	no
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	no
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				control de temperatura interior con detección de presencia	no
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	no
				con opción de control a distancia	no
				con control de puesta en marcha adaptable	no
				con limitación de tiempo de funcionamiento	no
				con sensor de lámpara negra	no
Información de contacto	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, ALEMANIA				

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 303317

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	122
Informações acerca deste manual de instruções	122
Direitos de autor	122
Limitação da responsabilidade	122
Utilização correta	122
Indicações de aviso	123
Segurança	124
Perigo devido a corrente elétrica	124
Instruções básicas de segurança	125
Perigo de ferimentos devido a um manuseamento incorreto das pilhas	127
Colocação em funcionamento	128
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	128
Requisitos em relação ao local de instalação	128
Antes da primeira utilização	129
Ligação elétrica	129
Colocar/substituir a pilha no telecomando	129
Montar os pés de suporte	129
Elementos de comando	130
Operação e funcionamento	131
Ligar e desligar o aparelho	131
Selecionar a temperatura	131
Selecionar o nível de aquecimento	131
Ligar o ventilador	132
Ajustar o tempo de aquecimento	132
Proteção contra sobreaquecimento	132
Função de anticongelamento	133
Limpeza	133
Transporte e armazenamento	133
Eliminação	134
Eliminação do aparelho	134
Eliminar pilhas	134
Eliminação da embalagem	134
Eliminação de erros	135
Causas e resolução de falhas	135
Anexo	136
Dados técnicos	136
Indicações relativas à Declaração CE de Conformidade	136
Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos	137
Garantia da Kompernass Handels GmbH	138
Assistência Técnica	139
Importador	139

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Não é permitido duplicar ou reimprimir, total ou parcialmente, o presente documento, bem como reproduzir imagens, mesmo editadas, sem a autorização por escrito do fabricante.

Limitação da responsabilidade

Todos os dados, informações e indicações técnicos relativos à ligação e operação, presentes neste manual de instruções, correspondem à última versão impressa e são elaborados com base nos nossos melhores conhecimentos e tendo em consideração as nossas experiências e descobertas até ao momento.

Excluem-se os direitos relativos a dados, ilustrações e descrições presentes neste manual.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância do manual, de uma utilização incorreta, de reparações inadequadas, alterações não autorizadas ou da utilização de peças de reposição não aprovadas.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido apenas para o aquecimento de espaços fechados e para o uso privado. Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional. O aparelho não está previsto para a utilização em espaços em que existam condições especiais como, por exemplo, uma atmosfera corrosiva ou potencialmente explosiva (pó, vapor ou gás). Não utilize o aparelho ao ar livre. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta.

Estão excluídos quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Não use o dispositivo para profissional!

Indicações de aviso

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma situação de perigo iminente.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de morte ou de ferimentos graves.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves a pessoas.

AVISO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação perigosa.

Se a situação perigosa não for evitada, existe o perigo de ferimentos.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe o perigo de danos materiais.

- ▶ Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- ▶ Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Este aparelho encontra-se em conformidade com as normas de segurança em vigor. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.



Não cobrir o aparelho!

Tapar o aparelho pode causar um sobreaquecimento do mesmo e, conseqüentemente, um incêndio!



Atenção! Superfície quente!

Este símbolo alerta sobre superfícies quentes no aparelho. Perigo de queimaduras!

Perigo devido a corrente elétrica

⚠ PERIGO

Perigo de morte devido a choque elétrico!

Em caso de contacto com cabos ou componentes sob tensão existe perigo de morte!

Respeite as seguintes instruções de segurança, a fim de evitar perigo devido a choque elétrico:

- ▶ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- ▶ Antes de uma nova utilização do aparelho, deve ser instalado um novo cabo de alimentação por um técnico autorizado.
- ▶ Não abra, em caso algum, o corpo do aparelho. Perigo de choque elétrico em caso de contacto com as ligações condutoras e se a estrutura elétrica e mecânica for alterada.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar/estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou outra pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Manter afastadas crianças com idades inferiores a 3 anos, salvo se forem constantemente vigiadas.
- Crianças com idades superiores a 3 anos e inferiores a 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho, caso sejam vigiadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes, desde que o aparelho tenha sido colocado e instalado na posição de utilização normal.
- Crianças com idades superiores a 3 anos e inferiores a 8 anos não podem introduzir a ficha na tomada, regular o aparelho, limpar o aparelho e/ou efetuar a manutenção.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- Cuidado – Algumas peças do produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Cuidado especial é requerido, caso estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

- As superfícies metálicas do aparelho podem estar muito quentes. Por esta razão, agarre o aparelho apenas pelas pegas 9.
- Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência Técnica. Reparações inadequadas podem originar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- Os componentes avariados devem ser substituídos apenas por peças sobresselentes originais. Apenas a utilização destas peças garante o cumprimento dos requisitos de segurança.
- Proteja o aparelho contra humidade e infiltração de líquidos.
- Antes de cada limpeza, retire a ficha de ligação da tomada.
- Retire o cabo de alimentação da tomada sempre pela ficha, nunca puxando pelo cabo.
- Evite a utilização de extensões.
- Não utilize o aparelho na proximidade de chamas abertas.
- O aparelho não pode ser posicionado diretamente por baixo ou por cima de uma tomada de parede.
- Não utilize este aquecedor com um selecionador de programa, um temporizador, um controlo remoto externo ou qualquer outro dispositivo que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe perigo de incêndio caso o aquecedor esteja coberto ou incorretamente colocado.
- Em caso de avarias e de trovoadas, retire a ficha de ligação da tomada.
- O aparelho não pode ser utilizado na proximidade de banheiras, duchas ou piscinas.
- O aparelho deve ser colocado de forma a que o interruptor e outros reguladores não entrem em contacto com a pessoa que se encontra na banheira ou no duche.
- Não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotas de água e não coloque objetos que contenham líquidos, como jarras ou bebidas, em cima ou na proximidade do aparelho.

Perigo de ferimentos devido a um manuseamento incorreto das pilhas

⚠ AVISO

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. Estas podem colocar as pilhas na boca e engoli-las. Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- ▶ Não lance as pilhas para o fogo. Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas.
- ▶ Perigo de explosão! Apenas pilhas marcadas com "recarregáveis" podem ser recarregadas.
- ▶ Não abra nem curto-circuite as pilhas.
- ▶ Não é permitido misturar pilhas ou acumuladores de diferentes tipos. Pilhas descarregadas devem ser retiradas devido ao elevado risco de derramamento de líquido das mesmas. As pilhas também devem ser retiradas do telecommando, mesmo quando este não estiver a ser utilizado.
- ▶ O ácido derramado por uma pilha pode causar irritações cutâneas. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Caso o líquido entre em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte um médico de imediato.
- ▶ Ao manusear pilhas com fuga de líquido, use luvas revestidas e óculos de proteção!
- ▶ No capítulo "Colocação em funcionamento" pode consultar a forma como devem ser colocadas e retiradas as pilhas do aparelho.

Colocação em funcionamento

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- 1 Aquecedor SKD 2300 D4
- 1 Telecomando
- 1 Pilha tipo botão CR2032
- 2 Pés de suporte
- 4 Parafusos para os pés de suporte
- Este manual de instruções

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Requisitos em relação ao local de instalação

Para um funcionamento seguro e sem falhas do aparelho, o local de instalação tem de cumprir as seguintes condições:

- O aparelho só pode funcionar na posição vertical e completamente montado.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma base firme, plana e nivelada.
- Devem-se manter as distâncias mínimas de 10 cm lateralmente, 30 cm para cima e 50 cm para a frente, em relação ao corpo do aparelho.
- Certifique-se sempre de que o ar pode entrar e sair livremente. Caso contrário, podem ocorrer acumulações de calor no aparelho.
- Não coloque o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido, ou na proximidade de material inflamável.
- A tomada deve ser facilmente acessível, de modo a que a ligação de alimentação possa ser facilmente retirada em caso de emergência.

PERIGO

Perigo de incêndio devido a contacto com materiais!

Em caso de contacto do aparelho com materiais inflamáveis existe o perigo de incêndio!

- ▶ Não coloque aparelho na proximidade de cortinas e outros materiais inflamáveis.
- ▶ Evite o contacto de materiais inflamáveis (p. ex. têxteis) com o aparelho.
- ▶ Não cubra o aparelho.

Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de proteção para o transporte do aparelho.

NOTA

- ▶ Durante a primeira utilização pode surgir, por breves instantes, uma ligeira formação de odores. Isto é normal e totalmente inofensivo.

Ligação elétrica

Para um funcionamento seguro e sem avarias do aparelho, durante a ligação elétrica, respeite as seguintes instruções:

ATENÇÃO

- ▶ Antes de ligar o aparelho, compare os dados de ligação (tensão e frequência), na placa de características, com os da sua rede elétrica. Estes dados têm de coincidir para que não ocorram danos no aparelho.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não apresenta danos e que não é colocado sobre superfícies quentes e/ou arestas afiadas.
- ▶ Tenha atenção para que o cabo de alimentação não fique demasiado esticado ou dobrado.

Colocar/substituir a pilha no telecomando

Se a pilha do telecomando 25 estiver descarregada, tem de ser colocada uma nova pilha de tipo CR2032.

- ◆ Abra o compartimento da pilha 30 na parte inferior do telecomando 25. (Ver descrição no verso do telecomando 25)
- ◆ Retire a pilha descarregada do telecomando 25.















NOTA

- ▶ Cumpra as instruções de eliminação (ver capítulo **Eliminar pilhas**).
- ◆ Coloque uma pilha nova do tipo CR2032 no compartimento 30. Tenha atenção à polaridade correta (+/-).
- ◆ Insira novamente o compartimento da pilha 30 no telecomando 25.

Montar os pés de suporte

- ◆ Coloque o aparelho, com a parte inferior para cima, sobre uma superfície macia, como p. ex. um tapete.
- ◆ Monte os pés de suporte 6 com os respetivos 2 parafusos 34 na parte inferior do aparelho.

Elementos de comando

- 1 Painel de comando
- 2 Visor
- 3 Saída de ar
- 4 Compartimento para telecomando
- 5 Entrada de ar
- 6 Pé de suporte
- 7 Sensor de temperatura
- 8 Interruptor principal (I/O)
- 9 Pega
- 10 Indicação do nível de aquecimento selecionado
- 11 Símbolo "Ventilador" 
- 12 Símbolo "Anticongelamento" 
- 13 Indicação da unidade de medição selecionada
- 14 Tecla do ventilador 
- 15 Temperatura mais alta 
- 16 Temperatura mais baixa 
- 17 Tecla do temporizador 
- 18 Indicação do tempo de funcionamento
- 19 Indicação da temperatura nominal ajustada
- 20 Indicação da temperatura real medida
- 21 Tecla ligar/desligar 
- 22 Recetor de infravermelhos do telecomando
- 23 Tecla para seleção da unidade de medição (°F/°C)
- 24 Tecla para seleção do nível de aquecimento 
- 25 Telecomando
- 26 Tecla para seleção do nível de aquecimento 
- 27 Tecla do ventilador 
- 28 Tecla para seleção da unidade de medição (°F/°C)
- 29 Temperatura mais baixa 
- 30 Compartimento da pilha
- 31 Tecla do temporizador 
- 32 Temperatura mais alta 
- 33 Tecla ligar/desligar 
- 34 Parafusos fornecidos (Pé de suporte)

Operação e funcionamento


NOTA

- ▶ Todas as funções podem ser ativadas com as teclas no aparelho e com o telecomando 25.

Este capítulo contém informações importantes sobre a operação e o funcionamento do aparelho.

Ligar e desligar o aparelho

Com o interruptor principal 8, o aparelho é desligado completamente da corrente.

- ◆ Insira a ficha de alimentação numa tomada.
- ◆ Ligue primeiro o interruptor principal 8 ou desligue-o em último, caso já não precise de o utilizar.
- ◆ Ao ligar, a luz de controlo integrada no interruptor principal 8 acende-se. É emitido um sinal sonoro (bip) e o visor 2 acende-se.
- ◆ Prima agora a tecla ligar/desligar  21 ou 33. O aparelho encontra-se agora operacional.


Selecionar a temperatura

NOTA

- ▶ No visor 2 é apresentada a temperatura nominal ajustada 19 e a temperatura real medida 20.
- ▶ A medição da temperatura é realizada através do sensor de temperatura 7. Pode demorar algum tempo até que todo o espaço atinja esta temperatura.
- ◆ Prima a tecla para a seleção da unidade de medição (°F/°C) 23 ou 28, caso queira visualizar a indicação da temperatura em °C ou °F. A unidade de medição selecionada 13 é apresentada no visor 2.
- ◆ Prima a tecla "Temperatura mais alta" ▲ 15 ou 32 para aumentar a temperatura nominal 19 até ao máximo de 37 °C (99 °F). A temperatura nominal ajustada 19 é apresentada no visor 2.
- ◆ Prima a tecla "Temperatura mais baixa" ▼ 16 ou 29 para baixar a temperatura nominal 19 até ao mínimo de 5 °C (41 °F). A temperatura nominal ajustada 19 é apresentada no visor 2.

Selecionar o nível de aquecimento

Com os níveis de aquecimento seleciona-se a rapidez com que o aparelho aquece. O aparelho possui três níveis de aquecimento:

- Nível 1: 1000 watts
- Nível 2: 1300 watts
- Nível 3: 2300 watts
- ◆ Prima a tecla para a seleção do nível de aquecimento  24 ou 26, até que o nível de aquecimento desejado esteja ajustado. O nível de aquecimento selecionado 10 é apresentado no visor 2.

Ligar o ventilador

O aparelho está equipado com um ventilador para distribuir o ar aquecido mais rapidamente pelo espaço.



- ◆ Prima a tecla do ventilador  14 ou 27 para ligar ou desligar o ventilador. Com o ventilador ligado é apresentado o símbolo "Ventilador"  11 no visor 2.

NOTA

- ▶ Se o ventilador estiver desligado, o calor concentra-se mais em redor do aparelho e não é distribuído tão rapidamente pelo espaço.

Ajustar o tempo de aquecimento

O aparelho possui um temporizador, com o qual é possível ajustar o tempo de aquecimento desejado, entre 1 e 24 horas. Decorrido o tempo de aquecimento, o aparelho desliga-se automaticamente.

- ◆ Prima a tecla do temporizador  17 ou 31, até que o tempo de funcionamento desejado 18 seja apresentado no visor 2.
- ◆ Para desligar novamente o temporizador, prima a tecla do temporizador  17 ou 31, até que o tempo de funcionamento 18 deixe de ser apresentado no visor 2.

Proteção contra sobreaquecimento

O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento controlada por termóstato. Se o aparelho ficar internamente muito quente, o elemento de aquecimento desliga-se automaticamente. Logo que o aparelho tenha arrefecido, o elemento de aquecimento volta a ligar-se automaticamente.

AVISO

Geralmente o sobreaquecimento tem um motivo! Este pode significar perigo de incêndio!



- ▶ Verifique se o aparelho consegue emitir o calor de forma suficiente:
O aparelho está coberto ou encontra-se demasiado próximo de uma parede ou outro obstáculo? O ventilador bloqueia?
- ▶ Verifique se a entrada de ar 5 ou a saída de ar 3 é impedida e elimine a causa.
- ▶ Se possível, elimine o problema ou entre em contacto com a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência técnica**).
- ▶ Mesmo que não encontre qualquer causa, mas a proteção contra sobreaquecimento acionar novamente, deverá enviar o aparelho para o Serviço de Assistência Técnica, para controlo ou reparação.

Função de anticongelamento

O aparelho dispõe de uma função de anticongelamento, com a qual se evita que a temperatura ambiente desça abaixo do limite de congelamento.

- ◆ Prima a tecla para a seleção do nível de aquecimento  24 ou 26, até que o símbolo "Anticongelamento"  12 seja apresentado no visor 2.

NOTA

- ▶ Assim que, na proximidade do aparelho, a temperatura for consideravelmente inferior a 5 °C (41 °F), o aparelho desliga-se automaticamente.
- ▶ Assim que a temperatura for superior a 9 °C (48 °F), o aparelho desliga-se e no visor 2 é novamente apresentada a temperatura ambiente.
- ◆ Para desligar novamente a função de anticongelamento, prima a tecla para a seleção do nível de aquecimento  24 ou 26, até que o símbolo "Anticongelamento"  12 desapareça do visor 2.

Limpeza

AVISO

- ▶ Antes de cada limpeza, retire a ficha da tomada.
- ▶ Antes da limpeza, deixe o aparelho arrefecer, de modo a que deixe de existir o perigo de queimaduras.
- ▶ Limpe o aparelho apenas quando estiver desligado e frio.

ATENÇÃO

Humidade infiltrada pode causar danos no aparelho.

- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no mesmo.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho em água e proteja-o contra salpicos e gotas de água.
- Limpe o corpo do aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido e um detergente suave.
- Remova o pó depositado na grelha de proteção com um aspirador.

Transporte e armazenamento

- Transporte o aparelho sempre pelas pegas 9.
- Retire a ficha da tomada, caso não utilize o aparelho durante um período prolongado.
- Guarde o aparelho num ambiente seco.

Eliminação

Eliminação do aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Eliminar pilhas



Pilhas com defeito ou usadas têm de ser recicladas em conformidade com a Diretiva 2006/66/EC. As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. As pilhas podem conter substâncias tóxicas que prejudicam o ambiente. Por esta razão, elimine as pilhas de acordo com as disposições legais em vigor.

Todos os consumidores são legalmente obrigados a entregar as pilhas num pilhão da sua freguesia, da sua região ou num estabelecimento de venda de pilhas. Esta obrigação serve para garantir que as pilhas são eliminadas em conformidade com as normas ambientais.

Devolva as pilhas apenas quando estas estiverem descarregadas.

Eliminação da embalagem



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

- 1-7: plásticos,
- 20-22: papel e cartão,
- 80-98: compostos

Eliminação de erros

Este capítulo contém indicações importantes acerca da deteção de avarias e da respetiva resolução.

AVISO

Respeite as seguintes instruções de segurança, a fim de evitar perigos e danos materiais:

- ▶ As reparações em aparelhos elétricos apenas devem ser efetuadas por técnicos especializados, instruídos pelo fabricante. Podem surgir perigos para o utilizador e danos no aparelho resultantes de reparações incorretas.

Causas e resolução de falhas

A seguinte tabela ajuda na localização e resolução de avarias de menor dimensão:

Falha	Causa possível	Resolução
Não é possível ligar o aparelho.	A ficha não está ligada.	Insira a ficha na tomada.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
O aparelho desliga-se automaticamente.	A proteção contra sobreaquecimento foi ativada.	Deixe arrefecer o aparelho. Limpe o aparelho.
	A temperatura selecionada foi atingida.	O aparelho liga-se outra vez automaticamente, logo que a temperatura ambiente desça.
		Selecione uma temperatura nominal mais alta.

NOTA

- ▶ Caso não seja possível resolver o problema com os passos acima mencionados, contacte o Serviço de Assistência Técnica.

Anexo

Dados técnicos

Informações gerais	
Tensão de entrada	220 - 240 V ~ (corrente alternada)/ 50 Hz
Potência	2300 W
Dimensões incl. dos pés de suporte (L x A x P)	aprox. 69,2 x 43,8 x 22 cm
Peso	aprox. 5 kg
Pilha tipo (Telecomando)	3 V / CR2032

Indicações relativas à Declaração CE de Conformidade

Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Baixa Tensão 2014/35/EU e da Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/EU.



Pode obter a versão original completa da Declaração de Conformidade junto do importador.

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) de modelo: SKD 2300 D4

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	2,236	kW	Comando manual da carga térmica, com termóstato integrado	N.A.
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N.A.
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2,236	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N.A.
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	N.A.
À potência calorífica nominal	$e _{max}$	0,0006	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	$e _{min}$	0	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	não
Em estado de vigília	$e _{SB}$	0,0006	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	não
				Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico	não
				Com comando eletrónico da temperatura interior	não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	não
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	não
				Com opção de comando à distância	não
				Com comando de arranque adaptativo	não
				Com limitação do tempo de funcionamento	não
				Com sensor de corpo negro	não
Elementos de contacto	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, ALEMANHA				

Garantia da Kompnass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 303317

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones · Estado das informações:

03/2018 · Ident.-No.: SKD2300D4-022018-3

IAN 303317